STREND PRO®
GARDEN

SC-3608

SK Elektrické nožnice na konáre
CZ Elektrické nůžky na větve
HU Elektromos olló ágakra
RO Foarfece electric de tăiat crengi
EN Electric pruning shears
DE Elektrische Gartenschere

- **Preklad originálneho návodu na použitie**
- **Překlad originálním návodu k použití**
- **Az eredeti használati útmutató fordítása**
- **Traducerea manualului de utilizare original**
- **Instruction manual**
- **Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung**

CE

SK SLOVENSKÝ

POPIS VÝROBKU

Elektrické nožnice na konáre sa používajú najmä na strihanie konárov stromov v ovocných sadoch. Práca s nimi je jednoduchá a pohodlná. Ich účinnosť strihania je oproti klasickým manuálnym nožniciam 8 až 10-násobne vyššia a kvalita strihu konáru je výrazne lepšia.
- bezpečnostná poistka.
- automatické vypnutie pri prehriatí.

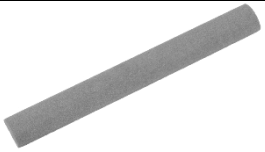
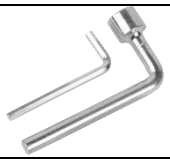
Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

VÝKON	MAXIMÁLNA HRÚBKA KONÁROV	PRACOVNÁ DOBA
1 080 W	4 cm	8-10 h (nie nepretržitá prevádzka)

NAPÄTIE	36 V
HMOTNOSŤ	0,9 kg (bez nabíjacieho káblu)
AKUMULÁTOR	Lítiový 36 V 4Ah
NABÍJACÍE NAPÄTIE	230 V / 50 Hz
VÝSTUPNE NAPÄTIE	42,5 V
ČAS NABITIA	3-4 h
PRACOVNÁ TEPLOTA	-10°C až +65°C

OBSAH BALENIA

1		Elektrické nožnice na konáre	4		Špeciálny batoh s popruhmi
2		Lítiový akumulátor	5		Oslička
3		Nabíjačka	6		Kľúče

7		Mazací olej			

VYSVETLIVKY SYMBOLOV	
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.
	Nepoužívajte elektrické nožnice na konáre počas dažďa ani ho vplyvom dažďa nevystavujte.
	Nebezpečenstvo zo strany rotujúcej čepele. Počas chodu náradia nedávajte do jej blízkosti ruky.
	Noste ochranné rukavice.
	Používajte ochranné pracovné okuliare.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačne strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
max. 50°C	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 50 °C!
	Zabráňte kontaktu akumulátoru s vodou!
	Nelikvidujte akumulátory v toalete.
	Nevhadzujte akumulátor do ohňa.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného

vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené zo zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.
- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB
- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražitý, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viest k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- Vždy udržujte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených časti el. náradia.
- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.
- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.
- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA
- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržujte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržujte ostré a čisté. Správne udržované a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácii.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA KONÁRE

- Výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní výrobku, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich

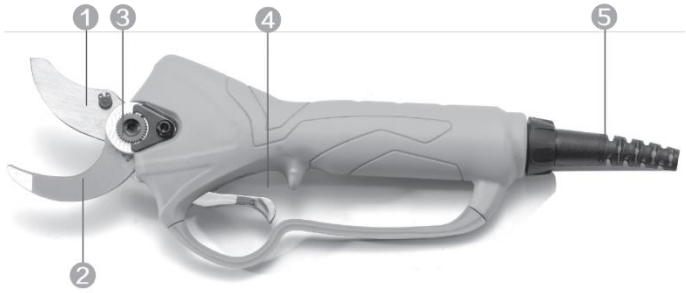
bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, zabezpečte, aby s výrobkom nehrali.
- Nedovoľte, aby náradie používali deti. Nenechávajte náradie bez dozoru a nepoužívané náradie uschovávajte na bezpečnom mieste, ktoré sa nachádza mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte náradie v daždi, ani akumulátor v daždi nenabíjajte.
- Neuschovávajte náradie vo vlhkom prostredí.
- Postarajte sa o to, aby osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, mali bezpečný odstup od pracovného priestoru.
- Dávajte pozor, aby sa medzi čepele nedostali žiadne cudzie telesá. V prípade zablokovania čepele, náradie okamžite vypnite a odstráňte príčinu blokovania.
- Dávajte pozor, aby ste neprerezali žiadne skryté elektrické káble alebo šnúry.
- Svoju voľnú ruku držte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Nedotýkajte sa čepelí. Sú veľmi ostré a mohli by ste sa na nich nebezpečne porezať.
- Pri používaní náradia buďte opatrný, dávajte pozor, aby ste prsty svojej voľnej ruky, ktorou pridržiavate konáre chránili pred ostrými rezacími čepeľami.
- Nikdy nepoužívajte pri obsluhe náradia nadmernú silu. Mohli by ste sa pokĺznuť a poraniť, alebo by ste mohli neúmyselne prestrihnúť niečo iné, ako ste zamýšľali.
- Pred začiatkom práce starostlivo prekontrolujte čepele.
- Pristupujte k čepeliam s maximálnou opatrnosťou, aby ste sa vyhli porezaniu alebo inému poraneniu
- Počas prace s náradím, pri jeho údržbe alebo čistení vždy používajte pracovné rukavice.
- Nepoužívajte náradie na iné práce okrem tých, na ktoré bolo určené.
- Nestrihajte konáre, ktorých priemer je väčší ako rozsah nožníc. Pomocou elektrických nožníc na konáre nestrihajte materiály z kovu, kameňa a pod. Nepoužívajte upevňovaciu sponu popruhu na upínanie nástrojov. Vymeňte čepeľ v prípade jej opotrebovania alebo poškodenia.
- Udržujte zariadenie v čistote. Čistite nožnice, akumulátor a nabíjačku mäkkou suchou alebo jemne navlhčenou handričkou (nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá).
- Neponárajte elektrické nožnice na konáre, akumulátor a nabíjačku do vody ani do iných kvapalín.
- Elektrické nožnice na konáre nepoužívajte v prípade poškodenia samotných nožníc, akumulátora alebo nabíjačky.
- Elektrické nožnice na konáre v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je prepínač akokoľvek poškodený a nie je možné bezpečné ovládanie nožníc.
- V prípade, výmeny čepele alebo dlhšieho nepoužívania elektrických nožníc na konáre sa uistite, že prepínač sa nachádza v polohe „vypnuté“. Toto preventívne opatrenie zabráni náhodnému spusteniu nožníc na konáre.
- Elektrické nožnice na konáre vždy po použití vyčistite, odstráňte nečistoty z čepelí. Čepele namažte mazacím olejom aby ste ich udržali v bezchybnom stave a predĺžili ich životnosť.

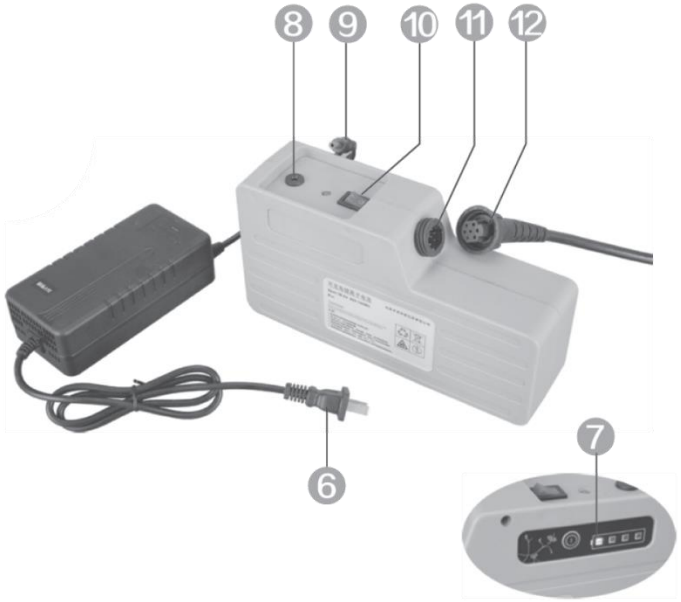
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s prúdom uvedeným na nabíjačke akumulátora.
2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.
3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 0 °C alebo nad 45 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť zaobchádzajte ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
6. Pred pripojením akumulátora k nabíjačke sa uistite, že prepínač sa nachádza v polohe „vypnuté“. Predídete tým možným nehodám.
7. Akumulátor nikdy nerozoberajte a nesnažte sa ho opravovať.
8. Nepoužívajte skratovaný akumulátor.
9. Akumulátor nenabíjajte v blízkosti otvoreného ohňa, tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
10. Do nabíjačky nezabíjajte klince, nepoškodzujte ju kladivom, nestúpajte po nej ani s ňou nehádžte.

11. Nepoužívajte poškodený alebo zdeformovaný akumulátor.
12. Akumulátor nikdy nepripájajte priamo k nabíjacej zásuvke alebo autonabíjačke.
13. Nedotýkajte sa lítiovej batérie holými rukami.
14. Akumulátor nevkladajte do vysokoteplotných a vysokotlakových nádob napr. mikrovlnnej rúry atď.
15. Nepoužívajte vytečený akumulátor.
16. Zabráňte kontaktu deti s akumulátorom.
17. Akumulátor nepoužívajte ani nevystavujte vplyvu priameho slnečného žiarenia. Mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu alebo vznieteniu, čo by malo za následok jeho znefunkčnenie alebo skrátenie jeho životnosti.
18. Nepoužívajte akumulátor na miestach so statickou elektrinou (viac ako 64 V).
19. Okamžite prestaňte akumulátor používať a zašlite ho späť predajcovi v prípade, ak ho používate prvýkrát a dôjde k jeho korózii, cítite nepríjemný zápach alebo nastanú iné nezvyčajne udalosti.
20. V prípade kontaktu s kožou, šatami alebo očami sa riaďte týmito pokynmi:
- Postihnuté miesto okamžite opláchnite vodou, zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
- V prípade kontaktu s očami, vyplachujte minimálne 10 minút veľkým množstvom čistej vody. Obráťte sa na lekára.
21. Akumulátor nikdy neskladujte vo vybitom stave.
22. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
23. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
24. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu! Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených akumulátorov môže unikať výbušný plyn vodík, ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
26. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
27. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

POUŽITIE A ÚDRŽBA





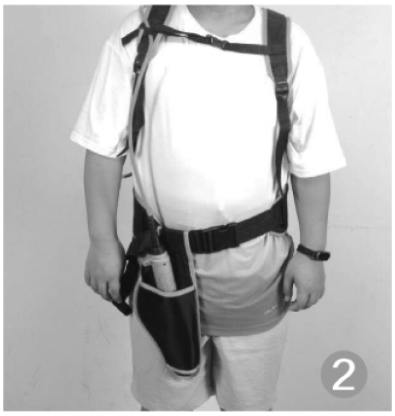
1. Čepeľ - pohyblivá
2. Čepeľ - nepohyblivá
3. Zaisťovací kolík
4. Spúšť
5. Napájací kábel
6. Sieťová zástrčka
7. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (stlačte tlačidlo pre zobrazenie)
8. Rozhranie na pripojenie nabíjačky
9. Konektor na pripojenie nabíjačky
10. Prepínač
11. Rozhranie na pripojenie napájacieho kábla
12. Konektor napájacieho kábla

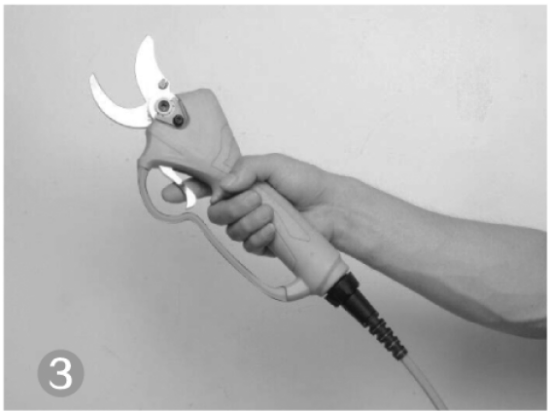
1. Otvorte špeciálny batoh a vložte elektrické nožnice na konáre a akumulátor do príslušného úložného priestoru.

2. Napájací kábel prevlečte cez batoh a pripojte k akumulátoru. Dajte si batoh na seba (napájací kábel navlečte do určenej upevňovacej spony popruhu, aby ste predišli jeho prerezaniu počas používania elektrických nožníc na konáre). pozri obr. 1 a 2.
3. Elektrické nožnice na konáre vytiahnite z obalu. Prepnite prepínač do polohy „zapnuté“, stlačte spúšť a uvoľnite ju po zaznení zvukovej signalizácie. Teraz si môžete byť istý, že akumulátor dodáva napätie.
4. Stlačte spúšť 4-5 krát nepretržite a rýchlo. Čepeľ sa automaticky otvorí pozri obr. 3.
5. Predtým ako začnete pracovať s elektrickými nožnicami na konáre stlačte spúšť niekoľko krát naprázdno a počúvajte, či zariadenie nevydáva abnormálny hluk, čepeľ nerotuje príliš rýchlo alebo príliš pomaly.
6. Ak je všetko v poriadku, začnite pracovať.
7. Otváranie čepele možno prepnúť. Stlačte spúšť a uvoľnite ju po zaznení zvukovej signalizácie. Otváranie čepele sa automaticky prepne.
8. Vypnutie: Stlačte spúšť a uvoľnite ju po zaznení zvukovej signalizácie. Čepeľ sa automaticky uzavrie.
9. Prepínač prepnite do polohy „vypnuté“.

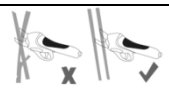
Poznámky:

(1). Pri dlhodobej práci s elektrickými nožnicami sa rukoväť môže zohriať na vysokú teplotu. V prípade, ak sa tak stane, nožnice ďalej nepoužívajte a nechajte vychladnúť.
(2). Po skončení sezónnych strihacích prác alebo pri výmene čepele je potrebné čepeľ namazať mazacím olejom.





UŽITOČNÉ RADY

	Rez vykonávajte vo vzdialenosti 8 mm od pukov. Najväčší možný priemer rezu je približne 40 mm.		Počas strihania nenechávajte ruky v oblasti rezu a používajte zodpovedajúce bezpečnostné pomôcky.
	Rez vykonávajte smerom od pukov, aby ste znížili stratu vody.		Nestrihajte konáre smerujúce od kmeňa a pukov. Odrežte slabé a poškodené konáre.
	Nevykonávajte rez príliš blízko kmeňa, lepšie sa hoja rany po reze.		Konáre strihajte vždy jeden po druhom, nikdy nie spolu.

NABÍJANIE BATÉRIE

Nabíjajte iba v interiéri!

Akumulátor v nových produktoch nie je úplne nabitý. Pred nabíjaním prepnite prepínač do polohy „vypnuté“, pripojte konektor na pripojenie nabíjačky do príslušného rozhrania akumulátora, zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. Po stlačení tlačidla bude ukazovateľ stavu nabitia akumulátora svietiť na červeno, čo znamená, že akumulátor sa nabíja. Po 5 až 6 hodinách bude ukazovateľ stavu nabitia akumulátora svietiť na zeleno. Plne nabité batérie je možné používať po dobu 8-10 hodín (nie nepretržitá prevádzka).

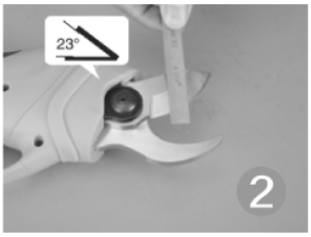
UPOZORNENIA

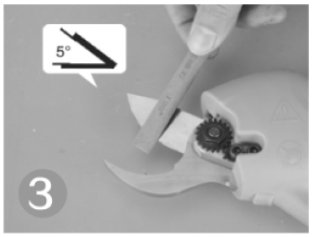
1. Pred nabíjaním prepnite prepínač do polohy „vypnuté“. Je normálne, že počas nabíjania budú nabíjačka

aj akumulátor mierne horúce.
2. Ak sa akumulátor dlhší čas nepoužíva, je potrebné ho aspoň raz za 3 mesiace nabiť. Predĺžite tak jeho životnosť.
3. Nové alebo dlhodobo nepoužívané akumulátory dosiahnu maximálnu kapacitu po 5 cykloch používania.
4. Nenabíjajte akumulátor opätovne po niekoľkých minútach používania. Opätovne nabitie akumulátora môže skrátiť jeho účinnosť a pracovný čas.
5. Nepoužívajte poškodené batérie. Nerozoberajte nabíjačku ani akumulátor.
6. Akumulátor nehádžte do ohňa. Nebezpečenstvo výbuchu!
7. Nenabíjajte akumulátor v exteriéri alebo vlhkom prostredí.
8. Akumulátor sa postupne vybíja. Je normálne, že sa s nižšou kapacitou akumulátora zníži priemer rezu.
9. Počas nabíjania nepoužívajte elektrické nožnice na konáre.

OSTRENIE ČEPELE

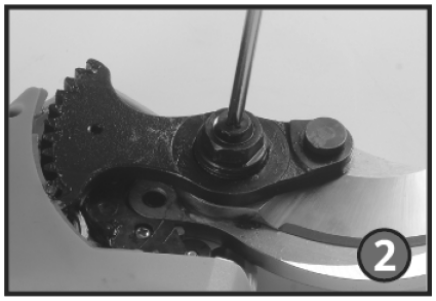
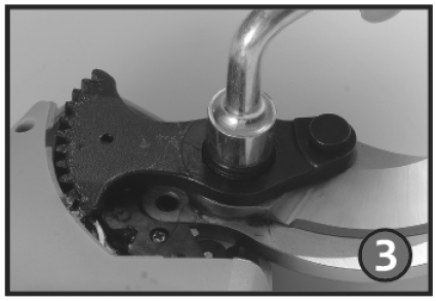
1. Zaistite čepele v otvorenej polohe. Z bezpečnostných dôvodov odpojte napájací kábel od akumulátora.
2. Naostrite obe strany pohyblivej čepele pomocou osličky. Osličkou prechádzajte po hranách čepele v požadovanom uhle.
3. Čepeľ po dokončení ostrenia vyčistite. Do príslušného rozhrania na akumulátore pripojte napájací kábel a vykonajte test napájania. Uzavrite čepeľ.

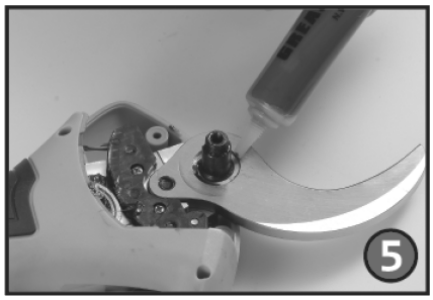
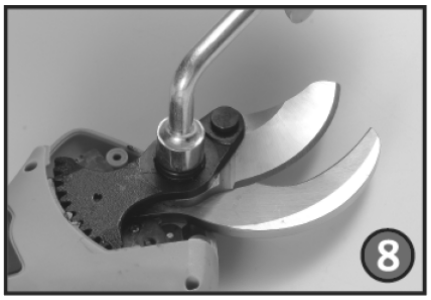
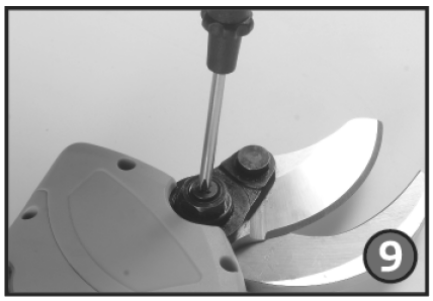




VÝMENA ČEPELE

1. Zaistite čepele v otvorenej polohe. Z bezpečnostných dôvodov odpojte napájací kábel od akumulátora.
2. Postupujte krok za krokom podľa pokynov uvedených nižšie.
3. Čepeľ po dokončení výmeny vyčistite. Do príslušného rozhrania na akumulátore pripojte napájací kábel a vykonajte test napájania.

	1. Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite dve skrutky na hornom kryte a následne horný kryt demontujte.		2. Uvoľnite skrutku a podložku.
	3. Pomocou vhodného kľúča uvoľnite poistnú maticu a demontujte tesniacu podložku.		4. Vymeňte starú pohyblivú čepeľ za novú.

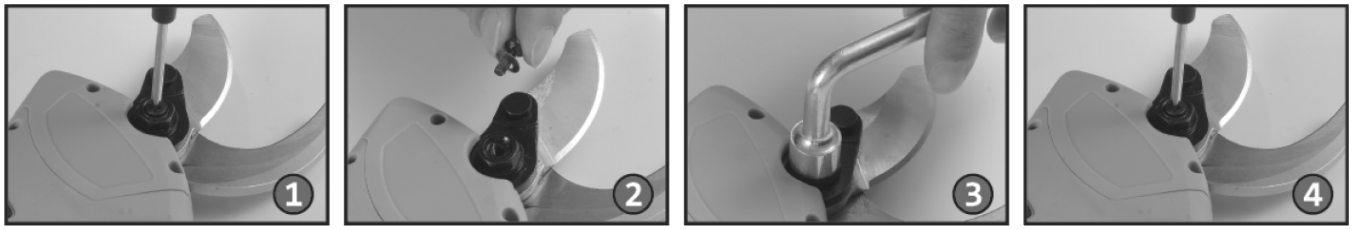
	5. Novú pohyblivú čepeľ je potrebné namazať mazacím olejom.		6. V prípade potreby namažte mazacím olejom aj prevodové ústrojenstvo.
	7. Pohyblivú čepeľ a prevodové ústrojenstvo namontujte na svoje miesto.		8. Namontujte naspäť tesniacu podložku a dotiahnite poistnú maticu.
	9. Dotiahnite skrutku a podložku. Namontujte horný kryt a následne dotiahnite dve skrutky.		

* Pohyblivá aj nepohyblivá čepeľ môžu byť vymenené nezávisle od seba. Po výmene sa nemusíte obávať príliš malého otvorenia čepele. Po pripojení elektrických nožníc na konáre sa veľkosť otvorenia čepele automaticky obnoví.

KONTROLA UPEVNENIA ČEPELI

- Zaistite čepele v otvorenej polohe. Z bezpečnostných dôvodov odpojte napájací kábel od akumulátora.
- Upevnenie čepeli skontrolujte pred každým použitím elektrických nožníc na konáre.
- Keď sú čepele správne upevnené nedochádza ku ich kývaniu sa zo strany na stranu.
- Používateľ sa pri práci s elektrickými nožnicami na konáre menej namáha v prípade že sú čepele správne upevnené.

1. Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite otáčaním proti smeru hodinových ručičiek skrutku. Pozri obr. 1 a 2.
2. Pomocou vhodného kľúča dotiahnite poistnú maticu. Nie však príliš pevne. Pozri obr. 3
3. Dotiahnite skrutku . Do príslušného rozhrania na akumulátore pripojte napájací kábel a vykonajte test napájania. Uzavrite čepele.



Poznámka: Ak sú čepele zatvorené, nemalo by dochádzať ich kývaniu sa zo strany na stranu. Kývanie sa čepeli zo strany na stranu vytvorí medzeru medzi čepeľami dôsledkom čoho nebudú zuby prevodového ústrojenstva správne zapadať a poškodia mechanickú štruktúru elektrických nožníc na konáre.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Akumulátor nevyhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte na miesta zaisťujúce jeho recykláciu.

CZ ČESKY

POPIS VÝROBKU

Elektrické nůžky na větve se používají zejména na stříhání větví stromů v ovocných sadech. Práce s nimi je jednoduchá a pohodlná. Jejich účinnost stříhání je oproti klasickým manuálním nůžkám 8 až
10násobně vyšší a kvalita střihu větvi je výrazně lepší.
- bezpečnostní pojistka.
- automatické vypnutí při přehřátí.

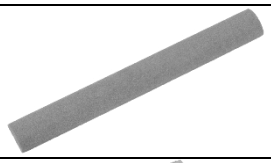
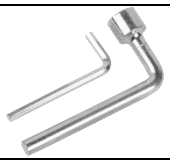
Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používané pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY

VÝKON	MAXIMÁLNÍ TLOUŠŤKA VĚTVÍ	PRACOVNÍ DOBA
1 080 W	4 cm	8-10 h (ne nepřetržitý provoz)

NAPĚTÍ	36 V
HMOTNOST	0,9 kg (bez nabíjecího kabelu)
AKUMULÁTOR	Lithiový 36 V 4Ah
NABÍJECÍ NAPĚTÍ	230 V / 50 Hz
VÝSTUPNÍ NAPĚTÍ	42,5 V
ČAS NABITÍ	3-4 h
PRACOVNÍ TEPLOTA	-10°C až +65°C

OBSAH BALENÍ

1		Elektrické nůžky na větve	4		Speciální batoh s popruhy
2		Lithiový akumulátor	5		Oslíčku
3		Nabíječka	6		Klíče
7		Mazací olej			

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Nedostatky při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru a / nebo těžká poranění. Všechny bezpečnostní předpisy a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.
	Nepoužívejte elektrické nůžky na větve během deště ani jej vlivem deště nevystavujte.
	Nebezpečí ze strany rotující čepele. Během chodu nářadí nedávejte do její blízkosti ruky.
	Používejte ochranné rukavice.
	Používejte ochranné pracovní brýle.
CE	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklaci střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
max. 50°C	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 50 °C!
	Zabráňte kontaktu akumulátoru s vodou!
	Nelikvidujte akumulátory v toaletě.
	Nevhazujte akumulátor do ohně.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojky nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí se nahradit osobitou síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojené se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Pokud používáte elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD) .Používanie RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "hlavní jistič obvodu (GFCI)" nebo "jistič unikajícího proudu (ELCB)".
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým řidičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražitý, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na vypínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť v poloze "vypnuto". Přenášení el. nářadí s prstem na vypínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky ze zapnutým vypínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených části el. nářadí.

- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení na zachycování nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevněte obrobek. Použijte stolařskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoliv nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že se nehrají se zařízením.

4) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ
- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže s ním budete pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho nastavení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučené dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh převáděné práce. Používání nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ
- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze "0-vypnuto". Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situaci.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo požár.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.
- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě

vyšší než 130 ° C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěny, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

6) SERVIS
- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi. Mohou se používat pouze náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NŮŽKY NA VĚTVE

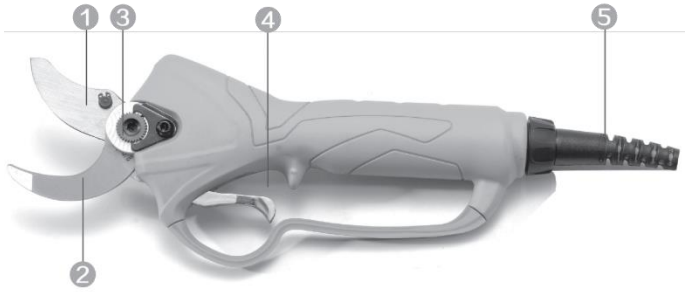
- Výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání výrobku, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, zajistěte, aby s výrobkem nehrály.
- Nedovolte, aby nářadí používaly děti. Nenechávejte nářadí bez dozoru a nepoužívané nářadí uchovávejte na bezpečném místě, které se nachází mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte nářadí v dešti, ani akumulátor v dešti nenabíjejte.
- Neuschovávejte nářadí ve vlhkém prostředí.
- Postarejte se o to, aby osoby, které se nacházejí v blízkosti, měli bezpečný odstup od pracovního prostoru.
- Dávejte pozor, aby se mezi čepele nedostaly žádné cizí tělesa. V případě zablokování čepele, nářadí okamžitě vypněte a odstraňte příčinu blokování.
- Dávejte pozor, abyste neprořízli žádné skryté elektrické kabely nebo šňůry.
- Svou volnou ruku držte v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Nedotýkejte se čepelí. Jsou velmi ostré a mohli byste se na nich nebezpečně pořezat.
- Při používání nářadí buďte opatrný, dávejte pozor, abyste prsty své volné ruky, kterou přidržujete větve chránili před ostrými řezacími čepelemi.
- Nikdy nepoužívejte při obsluze nářadí nadměrnou sílu. Mohli byste se uklouznout a poranit, nebo byste mohli neúmyslně přestřihnout něco jiného, než jste zamýšleli.
- Před začátkem práce pečlivě překontrolujte čepele.
- Přistupujte k čepelím s maximální opatrností, abyste se vyhnuli pořezání nebo jinému poranění
- Během práce s nářadím, při jeho údržbě nebo čištění vždy používejte pracovní rukavice.
- Nepoužívejte nářadí na jiné práce kromě těch, na které bylo určeno.
- Nestříhejte větve, jejichž průměr je větší než rozsah nůžek. Pomocí elektrických nůžek na větve nestříhejte materiály z kovu, kamene apod. Nepoužívejte upevňovací sponu popruhu na upínání nástrojů. Vyměňte čepel v případě jejího opotřebení nebo poškození.
- Udržujte zařízení v čistotě. Čistěte nůžky, akumulátor a nabíječku měkkým suchým nebo jemně navlhčeným hadříkem (nepoužívejte žádná rozpouštědla).
- Neponořujte elektrické nůžky na větve, akumulátor a nabíječku do vody ani do jiných kapalin.
- Elektrické nůžky na větve nepoužívejte v případě poškození samotných nůžek, akumulátoru nebo nabíječky.
- Elektrické nůžky na větve v žádném případě nepoužívejte, pokud je přepínač jakkoli poškozen a není možné bezpečné ovládání nůžek.
- V případě, výměny čepele nebo delšího nepoužívání elektrických nůžek na větve se ujistěte, že přepínač se nachází v poloze "vypnuto". Toto preventivní opatření zabrání náhodnému spuštění nůžek na větve.
- Elektrické nůžky na větve vždy po použití vyčistěte, odstraňte nečistoty z čepelí. Čepele namažte mazacím olejem abyste je udrželi v bezvadném stavu a prodloužili jejich životnost.

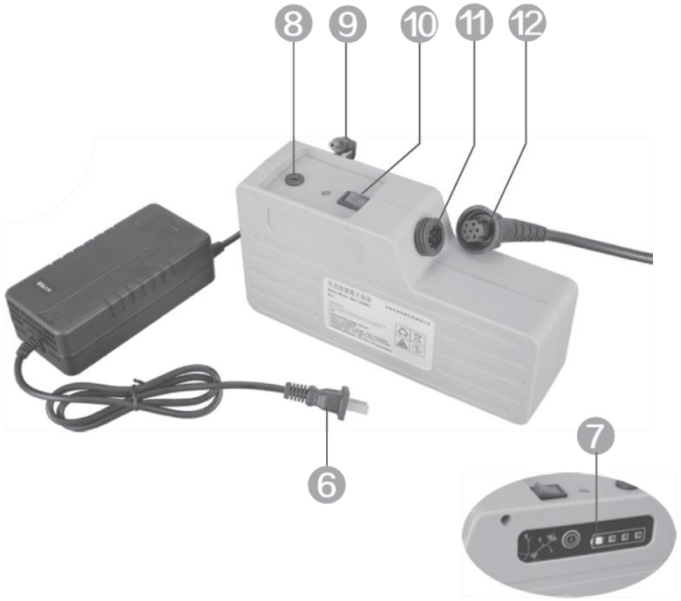
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.
1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s proudem uvedeným na nabíječce akumulátoru.

2. Nedovolte aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.
3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 0 ° C nebo nad 45 ° C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.
4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít zacházejte jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do smetí, ohně ani vody.
5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.
6. Před připojením akumulátoru k nabíječce se ujistěte, že přepínač se nachází v poloze "vypnuto". Předejdete tím možným nehodám.
7. Akumulátor nikdy nerozebírejte a nesnažte se ho opravovat.
8. Nepoužívejte zkratovaný akumulátor.
9. Akumulátor nenabíjejte v blízkosti otevřeného ohně, tepelných zdrojů nebo na přímém slunečním záření.
10. Do nabíječky nezabíjejte hřebíky, nepoškozujte ji kladivem, nestoupejte po ní ani s ní neházejte.
11. Nepoužívejte poškozený nebo zdeformovaný akumulátor.
12. Akumulátor nikdy nepřipojujte přímo k nabíjecí zásuvce nebo autonabíječce.
13. Nedotýkejte se lithiové baterie holýma rukama.
14. Akumulátor nevkládejte do vysokoteplotních a vysokotlakých nádob např. mikrovlnné trouby atd.
15. Nepoužívejte vyteklý akumulátor.
16. Zabraňte kontaktu děti s akumulátorem.
17. Akumulátor nepoužívejte ani nevystavujte vlivu přímého slunečního záření. Mohlo by dojít k jeho přehřátí nebo vznícení, což by mělo za následek jeho znefunkčnění nebo zkrácení jeho životnosti.
18. Nepoužívejte akumulátor na místech se statickou elektřinou (více než 64 V).
19. Okamžitě přestaňte akumulátor používat a zašlete jej zpět prodejci v případě, pokud jej používáte poprvé a dojde k jeho korozi, cítíte nepříjemný zápach nebo nastanou jiné neobvykle události.
20. V případě kontaktu s kůží, šaty nebo očima se řiďte těmito pokyny:
- Postižené místo okamžitě opláchněte vodou, zneutralizují slabou kyselinou, např. šťávou z citronu nebo octem.
- V případě kontaktu s očima, vyplachujte minimálně 10 minut velkým množstvím čisté vody. Obraťte se na lékaře.
21. Akumulátor nikdy neskladujte ve vybitém stavu.
22. Udržujte nabíječku čistou, mimo prachu a nečistot.
23. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.
24. Vyhněte se nebezpečí výbuchu! Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z zkažených akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík, který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.
26. V případě požáru se snažte uhasit oheň.
27. Akumulátor a nabíječka se během nabíjení mírně zahřívají.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA





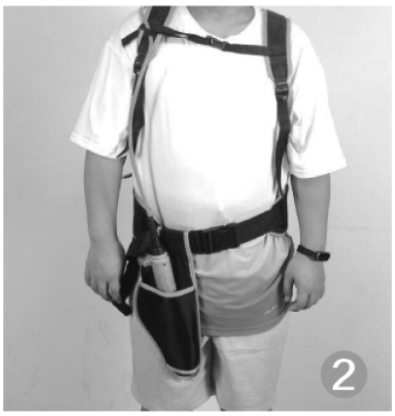
1. Čepel - pohyblivá
2. Čepel - nepohyblivá
3. Zajišťovací kolík
4. Spoušť
5. Napájecí kabel
6. Síťová zástrčka
7. Ukazatel stavu nabití akumulátoru (stiskněte tlačítko pro zobrazení)
8. Rozhraní pro připojení nabíječky
9. Konektor pro připojení nabíječky
10. Přepínač
11. Rozhraní pro připojení napájecího kabelu
12. Konektor napájecího kabelu

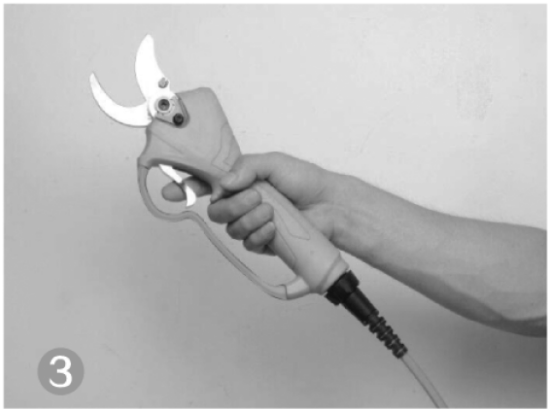
1. Otevřete speciální batoh a vložte elektrické nůžky na větve a akumulátor do příslušného úložného prostoru.
2. Napájecí kabel protáhněte batoh a připojte k akumulátoru. Dejte si batoh na sebe (napájecí kabel navlečte do určené upevňovací spony popruhu, abyste předešli jeho proříznutí během používání elektrických nůžek na větve). viz obr. 1 a 2.
3. Elektrické nůžky na větve vytáhněte z obalu. Přepněte přepínač do polohy "zapnuto", stiskněte spoušť a uvolněte ji po zaznění zvukové signalizace. Nyní si můžete být jistý, že akumulátor dodává napětí.
4. Stiskněte spoušť 4-5 krát nepřetržitě a rychle. Čepel se automaticky otevře viz obr. 3.
5. Dříve než začnete pracovat s elektrickými nůžkami na větve stiskněte spoušť několikrát naprázdno a poslouchejte, zda zařízení nevydává abnormální hluk, čepel nerotuje příliš rychle nebo příliš pomalu.
6. Pokud je vše v pořádku, začněte pracovat.
7. Otevírání čepele lze přepnout. Stiskněte spoušť a uvolněte ji po zaznění zvukové signalizace. Otevírání čepele se automaticky přepne.
8. Vypnutí: Stiskněte spoušť a uvolněte ji po zaznění zvukové signalizace. Čepel se automaticky uzavře.
9. Přepínač přepněte do polohy "vypnuto".

Poznámky:

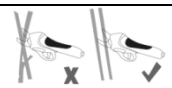
(1). Při dlouhodobé práci s elektrickými nůžkami se rukojeť může zahřát na vysokou teplotu. V případě, že se tak stane, nůžky dále nepoužívejte a nechte vychladnout.

(2). Po skončení sezónních stříhacích prací nebo při výměně čepele je třeba čepel namazat mazacím olejem.





UŽITEČNÉ RADY

	Řez provádějte ve vzdálenosti 8 mm od poupat. Největší možný průměr řezu je přibližně 40 mm.		Během stříhání nenechávejte ruky v oblasti řezu a používejte odpovídající bezpečnostní pomůcky.
	Řez provádějte směrem od poupat, abyste snížili ztrátu vody.		Nestříhejte větve směřující od kmene a poupat. Odřízněte slabé a poškozené větve.
	Neprovádějte řez příliš blízko kmene, lépe se hojí rány po řezu.		Větve stříhejte vždy jeden po druhém, nikdy ne spolu.

NABÍJENÍ BATERIE

Nabíjejte pouze v interiéru!

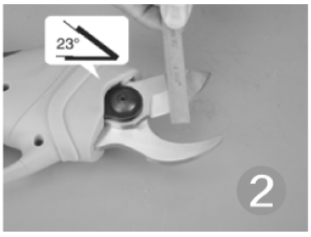
Akumulátor v nových produktech není zcela nabitý. Před nabíjením přepněte přepínač do polohy "vypnuto", připojte konektor pro připojení nabíječky do příslušného rozhraní akumulátoru, zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. Po stisknutí tlačítka bude ukazatel stavu nabití akumulátoru svítit červeně, což znamená, že akumulátor se nabíjí. Po 5 až 6 hodinách bude ukazatel stavu nabití akumulátoru svítit zeleně. Plně nabité baterie je možné používat po dobu 8-10 hodin (ne nepřetržitý provoz).

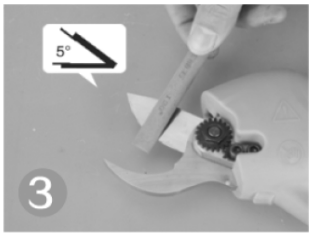
UPOZORNĚNÍ

1. Před nabíjením přepněte přepínač do polohy "vypnuto". Je normální, že během nabíjení budou nabíječka i akumulátor mírně horké.
2. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá, je třeba ho alespoň jednou za 3 měsíce nabít. Prodloužíte tak jeho životnost.
3. Nové nebo dlouhodobě nepoužívané akumulátory dosáhnou maximální kapacitu po 5 cyklech používání.
4. Nenabíjejte akumulátor znovu po několika minutách používání. Opětovně nabití akumulátoru může zkrátit jeho účinnost a pracovní doba.
5. Nepoužívejte poškozené baterie. Nerozebírejte nabíječku ani akumulátor.
6. Akumulátor neházejte do ohně. Nebezpečí výbuchu!
7. Nenabíjejte akumulátor v exteriéru nebo vlhkém prostředí.
8. Akumulátor se postupně vybíjí. Je normální, že se s nižší kapacitou akumulátoru sníží průměr řezu.
9. Během nabíjení nepoužívejte elektrické nůžky na větve.

OSTŘENÍ ČEPELE

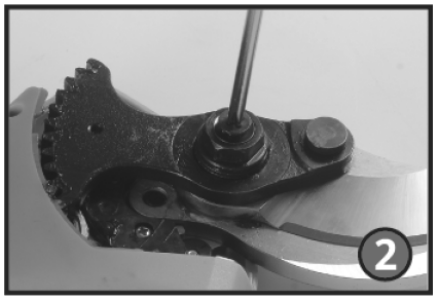
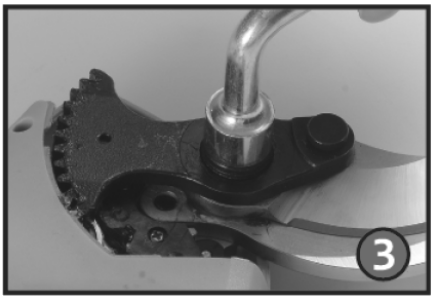
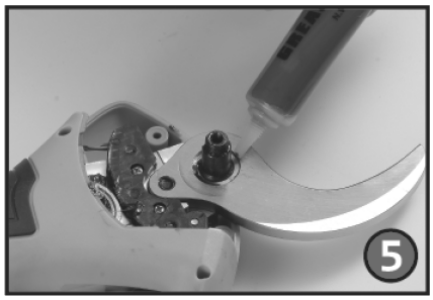
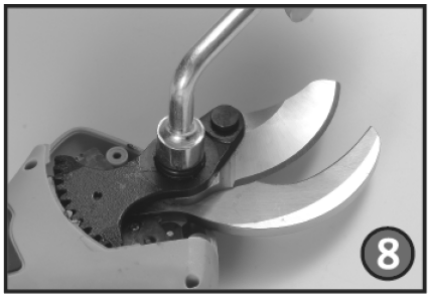
1. Zajistěte čepele v otevřené poloze. Z bezpečnostních důvodů odpojte napájecí kabel od akumulátoru.
2. Naostřete obě strany pohyblivé čepele pomocí oslíčku. Oslíčku přejíždějte po hranách čepele v požadovaném úhlu.
3. Čepel po dokončení ostření vyčistěte. Do příslušného rozhraní na akumulátoru připojte napájecí kabel a proveďte test napájení. Uzavřete čepel.

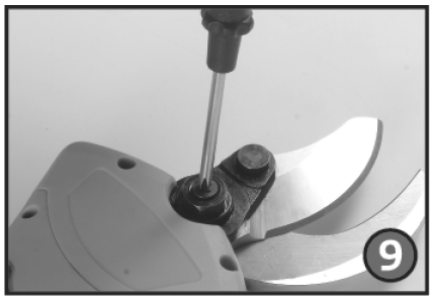




VÝMĚNA ČEPELE

1. Zajistěte čepele v otevřené poloze. Z bezpečnostních důvodů odpojte napájecí kabel od akumulátoru.
2. Postupujte krok za krokem podle pokynů uvedených níže.
3. Čepel po dokončení výměny vyčistěte. Do příslušného rozhraní na akumulátoru připojte napájecí kabel a proveďte test napájení.

	1. Pomocí křížového šroubováku uvolněte dva šrouby na horním krytu a následně horní kryt demontujte.		2. Uvolněte šroub a podložku.
	3. Pomocí vhodného klíče uvolněte pojistnou matici a demontujte těsnicí podložku.		4. Vyměňte starou pohyblivou čepel za novou.
	5. Novou pohyblivou čepel je třeba namazat mazacím olejem.		6. V případě potřeby namažte mazacím olejem i převodové ústrojí.
	7. Pohyblivou čepel a převodové ústrojí namontujte na své místo.		8. Namontujte zpět těsnicí podložku a dotáhněte pojistnou matici.

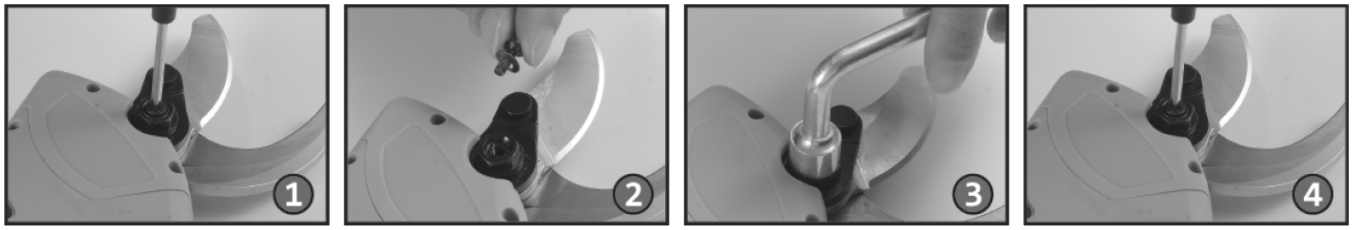
	9. Dotáhněte šroub a podložku. Namontujte horní kryt a následně dotáhněte dva šrouby.		

* Pohyblivá i nepohyblivá čepel mohou být vyměněny nezávisle od sebe. Po výměně se nemusíte obávat příliš malého otevření čepele. Po připojení elektrických nůžek na větve se velikost otevření čepele automaticky obnoví.

KONTROLA PŘIPEVNĚNÍ ČEPELEMI

- Zajistěte čepele v otevřené poloze. Z bezpečnostních důvodů odpojte napájecí kabel od akumulátoru.
- Upevnění čepeli zkontrolujte před každým použitím elektrických nůžek na větve.
- Když jsou čepele správně upevněny nedochází ke jejich kývání se ze strany na stranu.
- Uživatel se při práci s elektrickými nůžkami na větve méně namáhá v případě že jsou čepele správně upevněny.

1. Pomocí křížového šroubováku uvolněte otáčením proti směru hodinových ručiček šroub. Viz obr. 1 a 2.
2. Pomocí vhodného klíče dotáhněte pojistnou matici. Ne však příliš pevně. Viz obr. 3
3. Dotáhněte šroub. Do příslušného rozhraní na akumulátoru připojte napájecí kabel a proveďte test napájení. Uzavřete čepele.



Poznámka: Pokud jsou čepele zavřené, nemělo by docházet jejich kývání se ze strany na stranu. Kývání se čepeli ze strany na stranu vytvoří mezeru mezi čepelemi důsledkem čehož nebudou zuby převodového ústrojí správně zapadat a poškodí mechanickou strukturu elektrických nůžek na větve.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Akumulátor nevyhazujte do běžného odpadu, ale odevzdejte na místa zajišťující jeho recyklaci.

HU MAGYAR

A KÉSZÜLÉK LEIRÁSA

Az elektromos nyírót főként a gyümölcsös fáknak gallyai vágására használják. A velük való munkavégzés egyszerű és kényelmes. A vágási hatékonyságot összehasonlítják a hagyományos 8-os kézi ollóval 10-szer nagyobb, és a termés minősége lényegesen jobb.

- Biztonsági biztosíték.
- automatikus lekapcsolás túlmelegedés esetén.

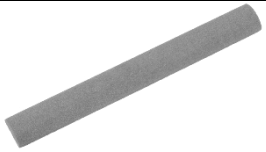
A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden másfajta felhasználás helytelen fehasználásnak minősül. Használó/ kezelő nem pedig a gyártó lesz felelős bármiféle meghibásodásért vagy sérülésért, ami helytelen felhasználas következtetésébe keletkezet. Ne feledje, hogy a készülék nem alkalmas kerskedelmi vagy ipari célokra. A garancia nem érvényes, amenyibe a beredezést kereskedelmi, ipari vagy más ehez hasonló célokra használja.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

TELJESITMÉNY	A GAJJAK MAX. ÁTMÉRŐJE	HASZNÁLATI IDŐ
1 080 W	4 cm	8-10 ó (nem folyamatos üzemeltetés)

FESZÜLTSÉG	36 V
SÚLY	0,9 kg (töltőkábel nélkül)
AKKUMULÁTOR	Lítium 36 V 4Ah
TÖLTŐ FESZÜLTSÉG	230 V / 50 Hz
KIMENŐ FESZÜLTSÉG	42,5 V
TÖLTÉS IDEJE	3-4 ó
MUNKA HŐMÉRSÉKLET	-10°C až +65°C

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

1		Elektromos olló gajjakra	4		Speciális hátizsák hevederel
2		Lítium akkumulátor	5		Kaszakő
3		Töltő	6		Kulcsok

7		Kenőolaj			

SZIMBÓLUMOK LEIRÁSA	
	Olvassa el a használati utasítást. A biztonsági előírásoknak és utasításoknak megszegése áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhatnak. Minden biztonsági előírást és utasításokat ell kel rakni.
	Ne használja az elektromos ollót eső alatt, vagy ne tegye ki az esőre.
	A forgó penge veszélyes. Ne tegye a kezét a készülék közelébe.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Használjon védőszemüveget.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.
	Védelem kettős szigetelésell II. A földelés nem szükséges.
	Nedobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről.
	Az akkumulátort ne tegye ki nagyobb hőmérsékletnek mint 50 °C!
	Akadályozza meg hogy az akkumulátor vízzel érintekzzen!
	Ne likvidálja az akkumulátorot a toaletben.
	Ne dobja az akkumulátort a tűzbe.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ELEKTORMOS SZERSZÁMHOZ

1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG:

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében.Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti irányítást.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG:

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján vedő dugasz van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnyel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne

érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe. - Kábel nem overextend. Soha ne használja a kábelt szállítására, húzására vagy dugója az elektromos kéziszerszámot.
- A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzatból történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kisebb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védő- kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áram-vedőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyetesítendő az “áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozózsinórjával érintkezhet.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG
- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhajat.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kacsolatos kockázatokat csökkenti.
- Biztosítsa ki a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alapzaton.
- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószer, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt ál. Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (belértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem álnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználását illetően olyan személytől, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE
-Húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befelyezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.
- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be mukáját.
- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámon fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adot célra voltszánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.

- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodot kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.
- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadá- lyozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.
- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.
- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nincs-e rajtuk olyan törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolt vágószerszámok éles vágóéllel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.
- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

5) AZ AKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA

- Mielőtt behelyezi az akkumulátort, bizonyosodjon meg róla hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt“ pozícióban van. Az akkumulátor behelyezése a bekapcsolt szerszámba veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Az akkumulátor töltéséhez, kizárólag a gyártó által ajánlot töltőt használjon. A töltő használata más akkumulátor töltéséhez, annak sérülését vagy tűz keletkezését eredményezheti.
- Kizárólag olyan akkumulátort használjon ami az adott szerszámhoz hivatott. Más akkumulátorok használata, sérülést vagy tüzet okozhat.
- A használaton kívüli akkumulátoregységeket mindenfajta olyan fémtárgytól – például szorítótól, kulcsoktól, csavaroktól és egyéb, apró fémtárgyaktól – távol kell tartani, amelyek az akkumulátor kapcsokat rövidre zárhatnák. Az akkumulátorkapcsok rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorral bánjon kíméletesen. Durva bánásmód esetén az akkumulátorból vegyi anyag szivároghat ki. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha mégis érintkezik ezzel a vegyi anyaggal, mossa meg az érintett területet folyóvízzel. Ha a folyadék belekerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifröccsenő vegyi anyag súlyos sérülést okozhat.
- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos tűznek vagy erős hőhatásnak kitenni. A tűznek, vagy 130 ° C –nál magasabb hőmérsékletnek kitevés, robbanást okozhat.
- Tilos használni az akkumulátort vagy szerszámot, amely sérült vagy átépített. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és így tüzet, robbanás, vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

6) SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett javítóműhelynek kell javítania. Csak ugyanazok a pótalkatrészek használhatók. Ügyeljen arra, hogy az elektromos kéziszerszám biztonsága megmaradjon

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS NYÍRÓHOZ

- A terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással megakadályozza, hogy biztonságos a termék használata, ha azok nem felügyeli vagy nem utasította használatával kapcsolatos, a készülék egy felelős személy biztonságát. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a termékkel.
- Ne engedje, hogy a gyermek használja az eszközt. A szerszámokat ne hagyja felügyelet nélkül, és a nem használt szerszámokat biztonságos helyen tartsa távol gyermekektől.
- Ne használjon szerszámokat az esőben, vagy töltse fel az akkumulátort az esőben.
- Ne tárolja a szerszámot nedves környezetben.

- Győződjön meg róla, hogy a közelben lévő emberek biztonságos távolságra vannak a munkaterülettől.
- Vigyázzon, nehogy idegen testeket kapjon a pengék között. A pengezár esetén azonnal kapcsolja ki a szerszámot, és távolítsa el a zárszerkezet okát.
- Vigyázzon, hogy ne vágjon rejtett elektromos kábelt vagy vezetéket.
- Tartsa szabad kezét a munkaterülettől biztonságos távolságban. Ne érintse meg a pengét. Nagyon élesek és veszélyesen fáradtak.
- A szerszám használata közben legyen óvatos, ügyeljen arra, hogy a szabadon kezelt ujjakat tartsa a pengék elől az éles vágópengéktől.
- Soha ne használjon túlzott erőt a szerszám használatakor. Leesheted és sebezhetsz, vagy te is tudsz esetleg véletlenül levághatnák bármit is, amire csak terveztek.
- A munka megkezdése előtt gondosan ellenőrizze a késeket.
- A vágólapátot a lehető legnagyobb gonddal kell elérni, hogy elkerülje a vágást vagy más sérüléseket
- A szerszám munkavégzése, karbantartása vagy tisztítása során mindig viseljen munkakesztyűt.
- Ne használjon olyan szerszámokat, amelyekre nem vonatkozik.
- Ne hajlítsa meg az átmérő nagyobb átmérővel, mint az ollóé. Ne vágjon fém, kő és más anyagokat elektromos ollóval. Ne használja a szerszámcsíptető szorítóbilincsét. Cserélje ki a pengét, ha kopott vagy sérült.
- Tartsa tisztán a készüléket. Tisztítsa meg az ollót, az akkumulátort és a töltőt puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával (ne használjon oldószereket).
- Ne merítse az elektromos ollókat az alkatrészekre, az akkumulátorra és a töltőbe vízben vagy más folyadékokban.
- Ne használjon elektromos ollót a tengelyekre az ollók, az akkumulátor vagy a töltő károsodása esetén.
- Ne használja az elektromos ollót abban az esetben, ha a kapcsoló egyébként megsérül, és az ollót nem szabad biztonságosan üzemeltetni.
- A kés cseréje vagy az elektromos ollók hosszabb használata a karokon, ügyeljen arra, hogy a kapcsoló "ki" állásban legyen. Ez a megelőző intézkedés megakadályozza az ollók véletlen bekapcsolását.
- Minden használat után tisztítsa meg az elektromos ollót, távolítsa el a piszkot a pengékről. Kenje meg a késeket kenőolajjal, hogy tökéletes állapotban tartsa és meghosszabbítsa az életét.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKUMULÁTOROS TÖLTŐHÖZ

- Használata előtt az akkumulátort és a töltőt, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
1. Ellenőrizze, hogy az elektromos áram, amely elérhető a hálózat megegyezik a jelenlegi feltüntetett akkumulátortöltő.
2. Ne nedvesség, eső vagy fröccsenő víz elérte azt a pontot az akkumulátor töltése.
3 sem tölti fel az akkumulátort, ha a hőmérséklet 0 ° C alatti vagy 45 ° C-on Az akkumulátor töltése a szélsőséges hőmérséklet csökkenti az akkumulátor élettartamát.
4. sérült akkumulátort, ami már nem lehet újratölteni kezelik a veszélyes hulladékot. Ne dobja az akkumulátort a szemetet, tűz vagy a víz.
5. Az akkumulátort és a töltőt a gyártó által jóváhagyott felhasználásra ezeket az eszközöket.
6. csatlakoztatása előtt az akkumulátort a töltő, ellenőrizze, hogy a kapcsoló a „ki”. Ez megakadályozza az esetleges balesetek.
7. Ne szedje szét az akkumulátort, és ne próbálja megjavítani.
8. Ne zárja rövidre az akkumulátort.
9. Az újratöltés nyílt láng közelébe, hőforrás vagy közvetlen napfénynek.
10. Ne öld töltő köröm, break egy kalapáccsal, rálép utána, vagy csökken.
11. Ne használjon sérült vagy deformálódott akkumulátort.
12. Soha ne csatlakoztassa az akkumulátort közvetlenül a töltés aljzatba vagy autós töltő.
13. Ne érintse meg a lítium akkumulátor puszta kézzel.
14. Ne tegye akkumulátort magas hőmérsékletű és nagynyomású tartályok például. mikrohullámú stb
15. Ne használja kiszivárgott akkumulátort.
16. Kerülje a gyerekek akkumulátort.
17. Ne használja az akkumulátor, ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. Ez túlmelegedhet vagy

meggyulladhat, ami azt eredményezné, a fogyatékosság vagy lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
18. Ne használja az akkumulátort olyan helyen, statikus elektromosság (fent 64 V).
19. Azonnal fejezze be az akkumulátort, és küldje vissza az eladónak, ha használja először, és okoz korróziós érezni, kellemetlen szag vagy egyéb szokatlan események történnek.
20. Abban az esetben, bőrre, szembe vagy ruhát, kövesse az alábbi utasításokat:
- az érintett területet azonnal vízzel, semlegesíteni enyhe savval, például. citromlé vagy ecet.
- való érintkezés esetén a szemet legalább 10 percig bő tiszta vízzel. Orvoshoz kell fordulni.
21. Soha ne tárolja az akkumulátort kisütött állapotban.
22. Tartsa a töltőt tiszta, portól és a szennyeződésektől.
23. Fedél az akkumulátor pólusait, hogy elkerüljük a rövidzárlatot.
24. Kerülje el a robbanásveszély! Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben vagy helyszíni tárolás. Tól hibás akkumulátort szivároghat robbanékony hidrogéngázt, amelynek gyújtására a nyílt láng vagy szikra.
26. Tűz esetén, próbálja meg eloltani a tüzet.
27. Akkumulátor és töltés közben enyhén melegítjük.

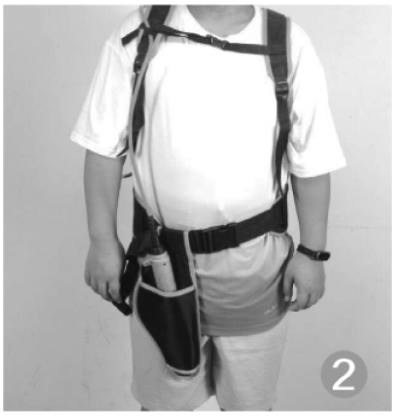
HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

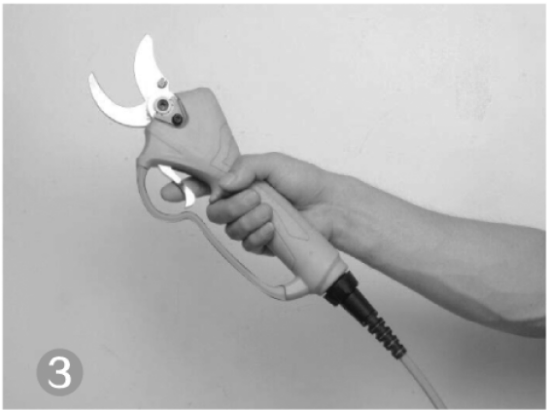
1.Penge-mozgó
2.Penge- mozdulatlan
3. Bisztosító csap
4.Startoló gomb
5.Töltő kábel
6. Hálózati dugó
7. A töltés jelzője(ha látni akarja nyomja meg)
8. Hely az akumulátr csatlakosztatásához
9. Konektor az akut 4iátor csatlakosztatásához
10.Kapcsoló
11. Hely a csatlakosztató kábelhoz
12.Konektor a csatlakosztató kábelhoz

1. Nyissa ki a speciális zsakut, és helyezze be az elektromos ollót és az akkumulátort a megfelelő tárolótérbe.
2. Vezesse át a tápkábelt a hátizsákon, és csatlakoztassa az akkumulátorhoz. Tegye magára a hátizsákot (fűzze be a tápkábelt a kijelölt heveder rögzítő kapcsába, hogy megakadályozza annak elvágását, ha elektromos ollót használ az ágakon). lásd a 1. és 2. ábra
3. Vegye ki az elektromos ollót a csomagolásból. Fordítsa a kapcsolót "be" állásba, nyomja meg az exponáló gombot, és engedje el, amikor megszólal a sípolás. Most már biztos lehet benne, hogy az akkumulátor táplálja a feszültséget.
4. Nyomja meg az exponáló gombot 4-5 alkalommal folyamatosan és gyorsan. A penge automatikusan kinyílik, lásd a 3. ábrát.
5. A munka megkezdése előtt az nyomja meg a startoló kapcsolót egy párszor üresen és hallgasa hogy a készülék nem e bocsát rendellenes zajt, a penge nem forog túl gyorsan vagy túl lassan.

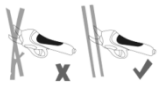
6. Ha minden rendben van, kezdjen dolgozni.
7. A kések megnyitása bekapcsolható. Nyomja meg a ravaszt, és engedje el a "didi" csipogás után. A penge automatikusan kinyílik.
8. Kikapcsolás: Nyomja meg a startolót, és engedje el a "dididi" jelzés után. A penge automatikusan bezáródik, lásd a 8 ábrán.
9. Kapcsolja a kapcsolót "Ki" állásba.

Megjegyzések:
(1). Ha hosszú ideig dolgozik az elektromos ollóval, a fogantyút magas hőmérsékletre melegítheti. Ha ez megtörténik, ne használja újra az ollót, és hagyja kihűlni.
(2). A szezonális vágás vége vagy a kés cseréje után kenje meg a kést kenőolajjal, lásd a 9. ábra





UŽITOČNÉ RADY

	Vágjon 8 mm távolságra a törzstől. A legnagyobb vágási átmérő körülbelül 40 mm.		Ne hagyja kezét a vágási területen a vágási folyamat során, és használja a megfelelő biztonsági berendezéseket.
	Vágja a bimbóktól vízveszteség csökkentése érdekében.		Ne nyírja a gallyakat amelyek a törzstől és a bimbóktól irányúlnak. Vágja le a gyenge és sérült
	Ne vágjon túl közel a rörzshöz, jobban gyógyulnak a vágási sebek.		Az ágakat mindig egyenkint vágja, soha ne egyszerre.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort csak bent töltse!

Az új termékekben lévő akkumulátor nem teljesen fel van töltve. A töltés előtt kapcsolja ki a kapcsolót a "kikapcsolt" állásba, csatlakoztassa a töltőcsatlakozót a megfelelő akkumulátor-csatlakozóhoz, dugja be a hálózati csatlakozót a foglalatba. A gomb megnyomásakor az akkumulátor töltöttségi szintje pirosan világít, ami azt jelenti, hogy az akkumulátor töltődik. 5-6 óra elteltével az akkumulátor töltöttségi szintje zöldre vált. A teljesen feltöltött akkumulátorok 6-8 óráig használhatók (nem folyamatos működés).

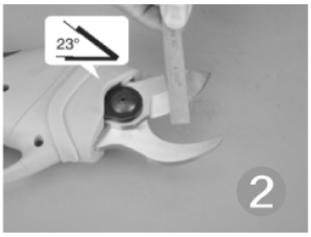
FIGYELMEZTETÉS

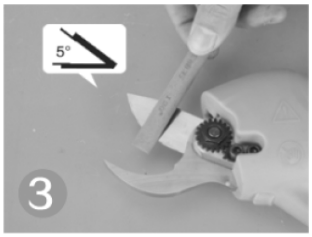
1. A töltés előtt kapcsolja ki a kapcsolót "ki" állásba. Normális, hogy a töltés és az akkumulátor kissé forró a töltés során.
2. Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, legalább 3 havonta töltse fel. Növelje az élettartamát.
3. Az új vagy hosszú távra fel nem használt akkumulátort 5 felhasználási ciklus után eléri a maximális kapacitás.
4. Ne töltse fel az akkumulátort több perc használat után. Az akkumulátor újratöltése csökkentheti a hatékonyságot és időt.
5. Ne használjon sérült elemeket. Ne szerelje szét a töltőt vagy az akkumulátort.
6. Ne tegye tűzbe az akkumulátort. Robbanásveszély!
7. Ne töltse az akkumulátort külső vagy nedves környezetben.

8. Az akkumulátor lemerült fokozatosan. Normális, hogy a vágó átmérője csökken az alacsonyabb akkumulátor kapacitással.
9. A töltés során ne használja az elektromos ollókat az alvázon.

A PENGÉK ÉLESITÉSE

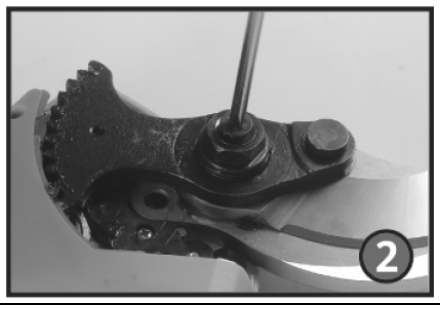
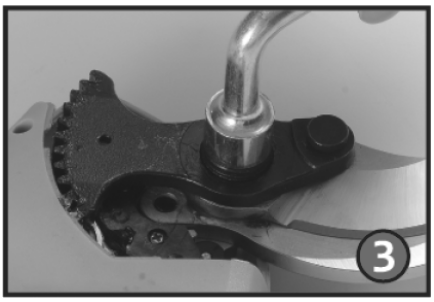
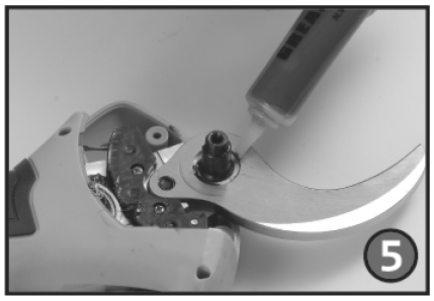
1. Nyissa ki a késeket nyitott helyzetben. Biztonsági okokból húzza ki a tápkábelt az akkumulátorból.
2. Élesítse meg a mozgatható penge mindkét oldalát a kaszakő segítségével. Csúsztassa a pengét a kívánt szögben.
3. A penge befejezése után tisztítsa meg a pengét. Csatlakoztasson egy tápkábelt a megfelelő akkumulátor-interfészhez, és végezzen teljesítménytesztet. Zárja le a pengét.

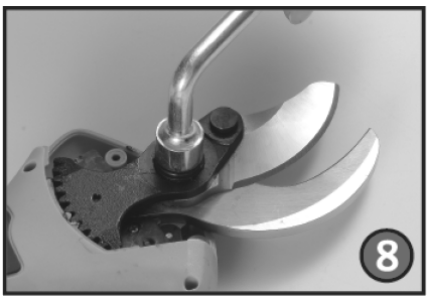
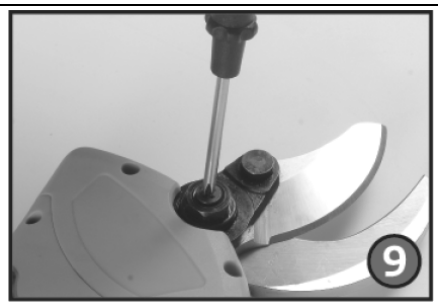




A PENGÉK CSERÉLÉSE

1. Biztosítsa a késeket nyitott helyzetben. Biztonsági okokból húzza ki a tápkábelt az akkumulátorból.
2. lépés lépésről lépésre Kövesse az alábbi utasításokat.
3. Tisztítsa meg a pengét a csere befejezése után. Csatlakoztasson egy tápkábelt a megfelelő akkumulátor-interfészhez, és végezzen teljesítménytesztet.

	1. Keresztes csavarhúzóval lazítsa meg a felső fedél két csavarját, majd távolítsa el a felső fedelet.		2. Lazítsa meg a csavart és az alátétet.
	3. Megfelelő csavarkulccsal lazítsa meg az ellenanyát és távolítsa el a tömítő alátétet.		4. Cserélje ki a régi mozgó pengét egy újra.
	5. Az új mozgatható pengét kenőolajjal kell kenni.		6. Ha szükséges, kenje meg a hajtóművet kenőolajjal.

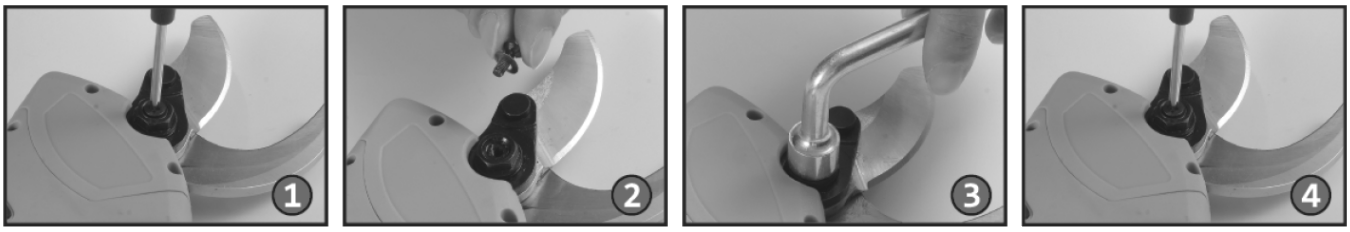
	7. Helyezze a mozgatható pengét és a sebességváltót a helyére.		8. Helyezze vissza a tömítő alátétet és húzza meg az ellenanyát.
	9. Húzza meg a csavart és az alátétet. Szerelje fel a felső fedelet, majd húzza meg a két csavart.		

* A mozgatható és az álló pengék önállóan helyettesíthetők. A csere után ne aggódj túl sok pengetésnél. Amikor az elektromos olló a csappantyúkhoz van csatlakoztatva, a pengenyílás mérete automatikusan visszaáll.

A PENGÉK RÖGZITÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

- Rögzítse a pengéket nyitott helyzetben. Biztonsági okokból húzza ki a tápkábelt az akkumulátorból.
- Ellenőrizze a penge rögzítését minden egyes elektromos olló használata előtt az ágakon.
- Ha a pengék megfelelően vannak rögzítve, nem lengenek egyik oldalról a másikra.
- A felhasználó kevésbé stresszes, ha elektromos ollóval dolgozik az ágakon, ha a pengék megfelelően vannak rögzítve.

1. Keresztes csavarhúzóval lazítsa meg a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Lásd az 1. és 2. ábrát.
2. Húzza meg az ellenanyát megfelelő kulccsal. De nem túl szoros. Lásd a 3. ábrát.
3. Húzza meg a csavart. Csatlakoztassa a tápkábelt az akkumulátor megfelelő interfészéhez, és végezzen áramellátási tesztet. Csukja be a pengéket.



Megjegyzés: Ha a pengék zárva vannak, nem szabad egyik oldalról a másikra lengeniük. A lapátok egyik oldalról a másikra történő lengésével rés keletkezik a lapátok között, aminek következtében a sebességváltó fogai nem illeszkednek megfelelően, és károsítják az ágakon lévő elektromos ollók mechanikai szerkezetét.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon az áthúzott kerekes szemét szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási hulladékkal. A megfelelő ártalmatlanítás, újrahasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol azokat ingyenesen elfogadják. Alternatív megoldásként egyes országokban egyenértékű új termék vásárlásakor visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőhöz. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre

gyakorolt negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után a nemzeti előírásoknak megfelelően.

Ne dobja az akkumulátort normál hulladékká, hanem helyezze azt újrahasznosított helyre.

RO ROMÂNĂ

DESCRIERE PRODUS

Foarfeca electrică este utilizată în principal pentru tăierea ramurilor de copaci în livezi. Lucrul cu aceasta este simplu și convenabil. Eficiența de tăiere a foarfecii este de 8 până la 10 ori mai mare decât foarfeca manuală convențională, iar calitatea tăierii ramurilor este semnificativ mai bună.
- siguranță electrică de protecție.
- oprire automată în caz de supraîncălzire.

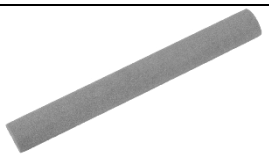
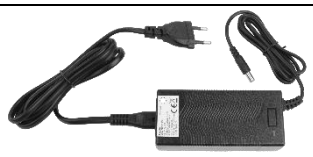
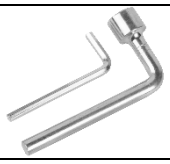
Utilizați dispozitivul numai în scopuri prescrise. Orice altă utilizare este considerată drept un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi responsabili pentru eventualele daune sau vătămări cauzate de o astfel de utilizare incorectă. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu se aplică dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

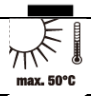
PARAMETRI TEHNICI

PUTERE	DIAMETRU MAXIM CREANGĂ	TIMP DE FUNCŢIONARE BATERIE
1 080 W	4 cm	8-10 h (nu funcționare continuă)

TENSIUNE DE LUCRU	36 V
GREUTATE	0,9 kg (fără cablu de încărcare)
ACUMULATOR	Litiu 36 V 4Ah
TENSIUNE DE ÎNCĂRCARE	230 V / 50 Hz
TENSIUNE DE IEŞIRE	42,5 V
TIMP ÎNCĂRCARE BATERIE	3-4 h
TEMPERATURA DE LUCRU	-10°C până la +65°C

LISTA COMPONENTELOR

1		Foarfecă electrică pentru crengi	4		Rucsac special cu bretele
2		Acumulator cu litiu	5		Piatră de şlefuit
3		Încărcător	6		Chei
7		Ulei de lubrifiere			

NOTĂ EXPLICATIVĂ SIMBOLURI	
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea reglementărilor și a instrucțiunilor de siguranță poate duce la electrocutare, incendiu și / sau răniri grave. Păstrați toate reglementările și instrucțiunile de siguranță pentru referințe viitoare.
	Nu utilizați și nu expuneți foarfecele electric în ploaie.
	Pericol datorită lamei rotative. Nu puneți unealta lângă mână în timpul funcționării acesteia.
	Purtați mănuși de protecție.
	Purtaţi ochelari de protecţie.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Protecția prin izolaţie dublă II. Nu este necesară împământarea.
	Nu eliminaţi împreună cu deșeurile menajere. În schimb, contactați centrele de reciclare într-un mod acceptabil din punct de vedere al mediului. Aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Nu expuneți acumulatorul la temperaturi peste 50°C!
	Evitați contactul acumulatorului cu apa!
	Nu lichidaţi acumulatorul în toaletă.
	Nu aruncați acumulatorul în foc.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

1) SIGURANŢA ZONEI DE LUCRU

- Locul de muncă trebuie păstrat curat și bine luminat. Dezordinea și spațiile întunecate sunt adesea cauza accidentelor.
- Nu utilizați scula electrică într-o atmosferă explozivă în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau praf. Sculele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copiii și alte persoane departe de scula electrică atunci când o folosiți. Distragerile pot cauza pierderea controlului asupra activității.

2) SIGURANŢA ELECTRICĂ

- Fişele de alimentare pentru sculele electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fişa în nici un fel. Nu utilizați nicio fișă de adaptare cu scule electrice împământate. Fişele nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi obținut de la producător sau reprezentantul său autorizat.
- Operatorul nu trebuie să atingă cu corpul său obiecte împământate, cum ar fi conducte, corp de încălzire centrală, sobe și frigidere. Riscul de electrocutare este mai mare dacă corpul dumneavoastră este conectat la sol.
- Nu expuneți scula electrică la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată scula electrică cu mâinile ude. Nu spălați niciodată sculele electrice sub apă curentă și nu le scufundați în apă.
- Cablul nu trebuie supraîncărcat. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau trage fișa sculei electrice. Cablul nu trebuie expus la căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Nu lucrați niciodată cu scule care au un cablu de alimentare sau o priză deteriorate sau care au căzut la pământ și sunt deteriorate în vreun fel.
-Când utilizați scula electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizați scula electrică în zone umede, utilizați o sursă de alimentare protejată de RCD. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare. Termenul „RCD” poate fi înlocuit cu „întrerupător principal (GFCI)” sau „întrerupător de scurgere (ELCB)”.
- Țineți sculele electrice de suprafețe de prindere izolate, deoarece în timpul funcționării, accesoriul de tăiere sau găurire poate intra în contact cu un conductor ascuns sau cu un cablu propriu.

3) SIGURANȚA PERSOANELOR

- Atunci când utilizați o sculă electrică, fiți atenți și vigilenți, acordând o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă pe muncă. Nu folosiți o sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate duce la vătămări corporale grave. Nu mâncați, nu beți și nu fumați când lucrați cu scule electrice.
- Purtați echipament de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Folosiți echipament de protecție adecvat tipului de lucru pe care îl efectuați. Echipamentul de protecție, cum ar fi un aparat de respirat, încălțăminte de protecție antiderapantă, protecție pentru cap sau protecția auditivă, utilizat în conformitate cu condițiile de lucru, reduce riscul de rănire personală.
- Evitați pornirea neintenționată a sculei electrice. Nu purtați un instrument electric conectat cu degetul la un întrerupător sau la un declanșator. Înainte de a vă conecta la sursa de alimentare, asigurați-vă că întrerupătorul sau declanșatorul este în poziția „oprit”. Purtarea unei scule electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice la o priză cu comutatorul pornit poate cauza răniri grave.
- Scoateți toate cheile de reglare și sculele înainte de a porni scula electrică. O cheie de reglare sau unealtă care rămâne atașată la partea rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru stabil. Lucrați numai acolo unde puteți ajunge în siguranță. Nu vă supraestimați niciodată propriile forțe. Nu utilizați un scula electrică în timp ce sunteți obosit.
- Imbracați-vă adecvat. Purtați haine de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați părul, îmbrăcămintea, mănușile sau altă parte a corpului departe de părțile rotative sau fierbinți ale sculei electrice.
- Conectați instrumentul electric de aspirare a prafului. Dacă scula electrică are opțiunea de a conecta un sistem de colectare sau extragere a prafului, asigurați-vă că a fost conectat și utilizat în mod corespunzător. Utilizarea unor astfel de dispozitive poate reduce pericolele generate de praf.
- Fixați piesa de prelucrat. Folosiți o clemă sau menghină de tâmplar pentru a fixa piesa de prelucrat care urmează să fie prelucrată.
- Nu utilizați nicio sculă dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau a altor substanțe narcotice sau dependente. Acestă sculă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii)

cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiunile privind utilizarea sculei de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu scula.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULEI ELECTRICE

- Deconectați întotdeauna scula electrică de la sursa de alimentare. Rețelele în cazul oricărei probleme la locul de muncă, înainte de orice curățare sau întreținere, în timpul fiecărui transfer și la sfârșitul activității! Nu folosiți niciodată un scula electrică dacă este deteriorată în vreun fel.
- Dacă instrumentul începe să emită un sunet sau un miros anormal, opriți imediat lucrul.
- Nu supraîncărcați sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă lucrați cu ele la viteza pentru care au fost proiectate. Utilizați instrumentul corect pentru job. Un instrument adecvat va efectua lucrările pentru care a fost fabricat bine și în siguranță.
- Nu utilizați o scula electrică care nu poate fi pornită și oprită în siguranță cu comutatorul de comandă. Utilizarea unor astfel de scule este periculoasă. Un întrerupător de circuit deteriorat trebuie reparat de un centru de service certificat.
- Deconectați scula de la rețea înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a efectua orice întreținere. Această măsură va reduce riscul pornirii accidentale.
- Nu lăsați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate. Instrumentele electrice utilizate de utilizatorii fără experiență pot fi periculoase. Depozitați uneltele electrice într-un loc uscat și sigur.
- Păstrați cu atenție scula electrică în stare bună. Verificați periodic setarea pieselor în mișcare și mobilitatea acestora. Verificați capacele de protecție sau alte părți pentru a nu deteriora funcționarea în siguranță a sculei electrice. Dacă instrumentul este deteriorat, reparați-l înainte de al utiliza din nou. Multe răniri sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Sculele bine întreținute și ascuțite ușurează munca, reduc riscul de rănire și lucrează mai bine cu ele. Utilizarea altor accesorii decât cele specificate în instrucțiunile de utilizare sau recomandate de importator poate deteriora scula și poate cauza răniri.
- Utilizați scule electrice, accesorii, instrumente de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul prescris pentru scula electrică concretă, luând în considerare condițiile de lucru și tipul de lucru efectuat. Utilizarea sculei în alte scopuri decât cele pentru care este destinat poate duce la situații periculoase.

5) UTILIZAREA ŞI ÎNTREŢINEREA ACUMULATORULUI

- Înainte de a introduce acumulatorul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „0-off”. Introducerea acumulatorului într-un instrument pornit poate provoca situații periculoase.
- Utilizați numai încărcătoarele specificate de producător pentru a încărca acumulatorul. Utilizarea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator îl poate deteriora și provoca un incendiu.
- Utilizați numai baterii concepute pentru sculă. Utilizarea altor acumulatoare poate duce la răniri sau incendii.
- Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de obiecte metalice, cum ar fi terminale, chei, șuruburi și alte obiecte metalice mici, care ar putea determina conectarea unui contact al bateriei la altul. Scurtcircuitul acumulatorului poate provoca răniri, arsuri sau incendii.
- Manipulați cu atenție acumulatorul. Dacă este manipulat neglijent, o substanță chimică se poate scurge din baterie. Evitați contactul cu ea. Dacă totuși apare contactul cu această substanță chimică, spălați zona afectată cu apă curentă. În caz de contact cu ochii, solicitați imediat sfatul medicului. Substanțele chimice ale acumulatorului pot provoca răniri grave.
- Acumulatorul sau scula nu trebuie expuse la foc sau căldură excesivă. Expunerea la foc sau temperatura peste 130° C pot provoca explozie.
- Acumulatorul sau scula deteriorată sau reconstruit nu trebuie utilizată. Acumulatoarele deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil, provocând incendiu, explozie sau risc de rănire.

6) REPARAŢII

- Solicitați repararea sculei electrice de către o persoană calificată. Se pot utiliza numai aceleași piese de schimb. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ PENTRU FOARFECELE PENTRU CRENGI

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora . Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Minorii nu ar trebui să aibă niciodată permisiunea de a folosi scula; aceasta nu trebuie lăsată niciodată nesupravegheată și când nu este folosită ar trebui să fie depozitată într-un loc închis, nu la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți scula și nu încărcați acumulatorul în ploaie.
- Nu depozitați scula într-un mediu umed.
- Asigurați-vă că oamenii din vecinătate sunt la o distanță sigură de zona de lucru.
- Asigurați-vă că nu există corpuri străine între lame. Dacă lama este blocată, opriți scula imediat și eliminați cauza blocării.
- Aveți grijă să nu tăiați cabluri sau cabluri electrice ascunse.
- Păstrați mâna liberă la o distanță sigură de zona de lucru. Nu atingeți lamele. Sunt foarte ascuțite și vă pot tăia periculos.
- Fiți vigilenți atunci când lucraţi pentru a vă asigura că degetele de la mâna utilizată pentru a ține sau a muta crengile care trebuie tăiate nu sunt expuse lamei de tăiere.
- Nu folosiți niciodată forță excesivă atunci când folosiți scula. Puteți aluneca și răni pe dvs. sau puteți tăia din neatenție ceva diferit decât ați intenționat.
- Verificați cu atenție lamele înainte de a începe lucrul.
- Manipulați lamele cu cea mai mare grijă pentru a evita tăieturile sau alte răniri.
- Purtați întotdeauna mănuși de lucru atunci când lucrați, întrețineți sau curățați scula.
- Nu utilizați scula pentru alte lucrări decât cele pentru care a fost destinată.
- Nu tăiați ramuri al căror diametru este mai mare decât diametrul foarfecelor. Nu tăiați materiale de metal, piatră etc. cu foarfeca electrică pentru crengi. Nu utilizați clema pentru curele pentru a fixa instrumentele. Înlocuiți lama dacă este uzată sau deteriorată.
- Păstrați scula curată. Curățați foarfeca, bateria și încărcătorul cu o cârpă moale uscată sau ușor umedă (nu utilizați solvenți).
- Nu introduceți foarfeca electrică pentru crengi, acumulatorul și încărcător în apă sau alte lichide.
- Nu folosiți foarfeca electrică în cazul în care foarfecele, bateria sau încărcătorul sunt deteriorate.
- Nu folosiți niciodată foarfeca electrică dacă comutatorul este deteriorat în vreun fel și nu este posibilă funcționarea în siguranță a foarfecelor.
- Dacă lama este înlocuită sau foarfeca electrică pentru crengi nu sunt utilizate mult timp, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. Această măsură de prevenire va împiedica coborârea accidentală a foarfecelor pe ramuri.
- Curățați întotdeauna foarfeca electrică după utilizare, îndepărtați murdăria de pe lame. Lubrifiați lamele cu ulei de lubrifiere pentru a le menține în stare perfectă și pentru a le prelungi durata de viață.

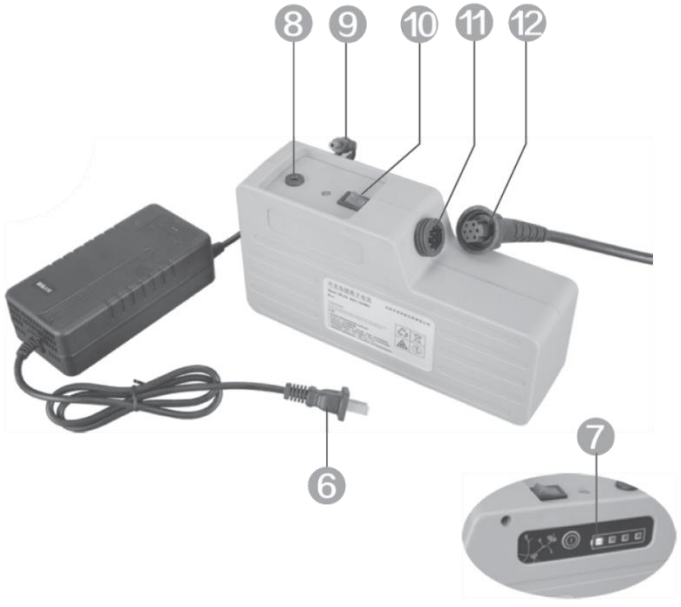
INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ PENTRU ACUMULATOR ŞI ÎNCĂRCĂTOR

- Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza acumulatorul și încărcătorul.

1. Verificați dacă curentul și tensiunea furnizate de rețeaua dvs. corespund specificațiilor afișate pe încărcătorul acumulatorului.
2. Nu lăsați umiditatea, ploaia sau apa pulverizată să intre în contact cu un acumulator care se încarcă.
3. Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub 0° C sau peste 45° C. Încărcarea acumulatorului la temperaturi extreme poate duce la scăderea duratei sale de viață.
4. Trataţi orice acumulator deteriorat care nu mai poate fi încărcat ca deșeu periculos. Nu aruncați acumulatorul ca deșeuri obișnuite sau nu îl aruncați în foc sau apă.
5. Utilizați numai acumulatoare și încărcătoare aprobate de producător pentru a fi utilizate cu echipamentul

specific.
6. Înainte de a conecta acumulatorul la încărcător, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. Veți preveni astfel eventuale accidente.
7. Nu dezasamblați niciodată și nu încercați să reparați acumulatorul.
8. Nu utilizați un acumulator scurtcircuitat.
9. Nu încărcați acumulatorul lângă flăcări deschise, surse de căldură sau în lumina directă a soarelui.
10. Nu introduceți cuie în încărcător, nu loviţi încărcătorul cu un ciocan sau nu vă urcați pe el și nu dați cu acesta de pământ.
11. Nu utilizați un acumulator deteriorat sau deformat.
12. Nu conectați niciodată acumulatorul direct la o priză de încărcare sau la un încărcător auto.
13. Nu atingeți acumulatorul cu litiu cu mâinile goale.
14. Nu amplasați acumulatorul în recipiente cu temperatură ridicată și înaltă cum ar fi cuptoarele cu microunde etc.
15. Nu utilizați un acumulator care se scurge.
16. Nu lăsați copiii să intre în contact cu acumulatorul.
17. Nu utilizați și nu expuneți acumulatorul la lumina directă a soarelui. S-ar putea supraîncălzi sau aprinde, rezultând o defecțiune sau o scurtare a duratei de viață.
18. Nu utilizați acumulatorul în locuri cu electricitate statică (mai mare de 64 V).
19. Întrerupeți imediat utilizarea acumulatorului și returnați-l distribuitorului dvs. dacă îl utilizați pentru prima dată și se corodează, miroase sau apar situații neobișnuite.
20. În caz de contact cu pielea, îmbrăcămintea sau ochii, urmați aceste instrucțiuni:
- Clătiți imediat zona afectată cu apă, neutralizați cu un acid slab, de ex. suc de lămâie sau oțet.
- În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute. Contactați medicul.
21. Nu depozitați niciodată acumulatorii în stare defectă.
22. Păstrați încărcătorul curat și departe de praf și de alți contaminanți.
23. Acoperiți contactele acumulatorului pentru a preveni scurtcircuitarea.
24. Evitați riscul de explozie! Nu fumați atunci când acumulatorul se încarcă sau când este depozitat. Gazul hidrogenului exploziv poate să scurgă de la acumulatorul deteriorat și se poate aprinde dacă este expus unei flăcări deschise sau unei scântei.
26. În caz de incendiu, încercați și stingeți focul.
27. Bateria și încărcătorul se încălzesc ușor în timpul încărcării.

UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE



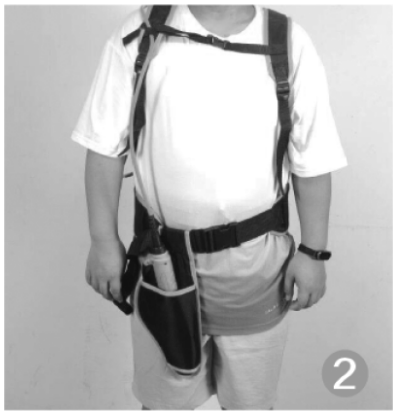
1. Lamă mobile
2. Garnitură de reglare
7. Bec indicator alimentare (reţineţi: apăsaţi butonul pentru afişare)

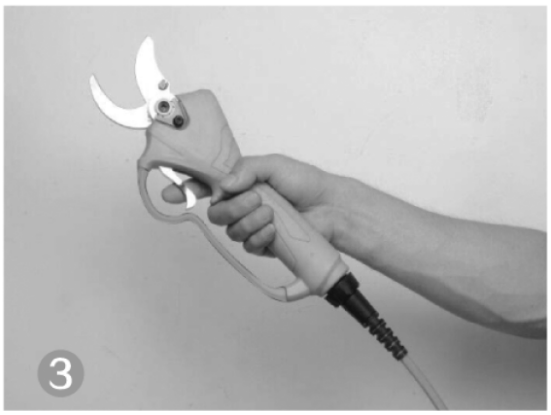
3. Ştift
4. Declanşator
5. Linie de conectare a reţelei fixe de alimentare
6. Fişa încărcător AC
8. Fişa încărcare acumulator
9. Fişă încărcare încărcător
10. Întrerupător acumulator
11. Interfaţă de ieşire acumulator
12. Fişă linie de conectare la alimentare

1. Deschideți rucsacul special și introduceți foarfeca electrică și acumulatorul în compartimentul de depozitare corespunzător.
2. Treceți cablul de alimentare prin rucsac și conectați-l la baterie. Puneți rucsacul pe dvs. (înșurubați cablul de alimentare în clema de fixare a curelei desemnate pentru a preveni tăierea acestuia când folosiți foarfeca electrică pe ramuri). vezi fig. 1 și 2.
3. Scoateți foarfeca electrică din ambalaj. Rotiți comutatorul în poziția „pornit”, apăsați butonul declanșator și eliberați-l când se aude un bip. Acum puteți fi sigur că bateria furnizează tensiune.
4. Apăsați butonul declanșator de 4-5 ori continuu și rapid. Lama se deschide automat, vezi fig. 3.
5. Înainte de a lucra cu foarfeca electrică pentru crengi, apăsați pe trăgaci de câteva ori și ascultați ca dispozitivul să facă un zgomot anormal, lama nu se va roti prea repede sau prea lent.
6. Dacă totul este în ordine, începeți să lucrați.
7. Deschiderea lamei poate fi comutată. Apăsați butonul declanșator și eliberați-l când se aude un bip. Deschiderea lamei comută automat.
8. Oprire: Apăsați butonul declanșator și eliberați-l când se aude un bip. Lama se închide automat.
9. Puneți comutatorul în poziția „off”.

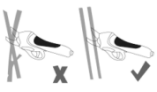
Reţineţi:

(1). Când lucrați cu foarfeca electrică pentru o lungă perioadă de timp, mânerul se poate încălzi. Dacă se întâmplă acest lucru, nu continuați să folosiți foarfeca și lăsați-o să se răcească.
(2). După încheierea lucrărilor sezoniere sau când schimbați lama, lama trebuie lubrifiată cu ulei de lubrifiere.





SFATURI UTILE

	Tăiați la o distanță de 8 mm de muguri. Cel mai mare diametru de tăiere posibil este de aproximativ 40 mm.		În timpul tăierii nu țineți mâinile în zona de tăiere și folosiți echipamente de siguranță adecvate.
	Realizați tăierea începând dinspre muguri pentru a reduce pierderile de apă.		Nu tăiați crengile îndreptate dinspre trunchi și muguri. Tăiați crengile slabe și deteriorate.
	Nu faceți tăietura prea aproape de trunchi, astfel rănile se vindecă mai bine după tăiere.		Tăiați întotdeauna crengile una câte una, niciodată împreună.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Încărcați numai în interior!

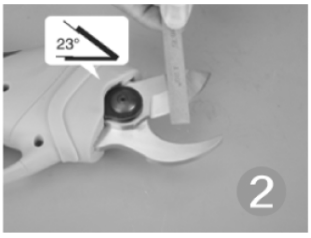
Acumulatorul din produsele noi nu este complet încărcată. Înainte de încărcare, setați comutatorul în poziția „oprit”, conectați conectorul pentru conectarea încărcătorului la interfața corespunzătoare a acumulatorului, introduceți ștecherul în priză. După apăsarea butonului, indicatorul de încărcare a acumulatorului va deveni roșu, indicând faptul că acumulatorul se încarcă. După 5 până la 6 ore, indicatorul de încărcare a acumulatorului va deveni verde. Acumulatorul complet încărcate pot fi utilizat timp de 8-10 ore (nu funcționare continuă).

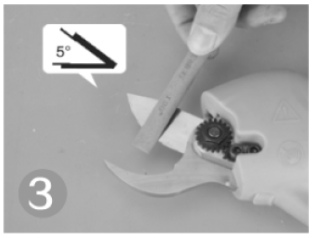
ATENȚIONĂRI

1. Înainte de încărcare, setați comutatorul în poziția „oprit”. Este normal ca încărcătorul și acumulatorul să se încălzească ușor în timpul încărcării.
2. Dacă acumulatorul nu este utilizată mult timp, aceasta trebuie încărcată cel puțin o dată la 3 luni. Aceasta îi va prelungi viața.
3. Acumulatorul nou sau neutilizat va atinge capacitatea maximă după 5 cicluri de utilizare.
4. Nu reîncărcați acumulatorul după câteva minute de utilizare. Reîncărcarea acumulatorului poate reduce eficiența și timpul de funcționare.
5. Nu utilizați acumulatoare deteriorate. Nu dezasamblați încărcătorul sau acumulatorul.
6. Nu aruncați acumulatorul în foc. Pericol de explozie!
7. Nu încărcați acumulatorul în aer liber sau într-un mediu umed.
8. Odată cu deducerea treptată a capacităţii electrice a acumulatorului, este normal să se reducă capacitatea diametrului de forfecare.
9. Nu folosiți foarfeca electrică în timpul încărcării.

ASCUȚIREA LAMEI

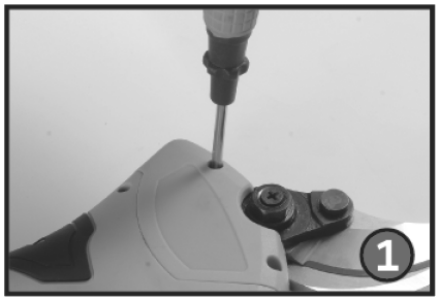
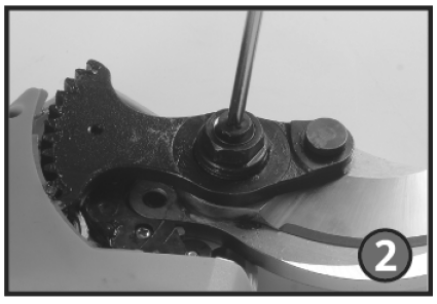
1. Fixați lamele în poziția deschisă. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare de la acumulator.
2. Ascuțiți ambele părți ale lamei mobile folosind piatră de şlefuit formând un unghiul secțional cu lama.
3. Curățați lama după ascuțire. Conectați cablul de alimentare la interfața corespunzătoare a acumulatorului și efectuați un test de alimentare. Închideți lama.

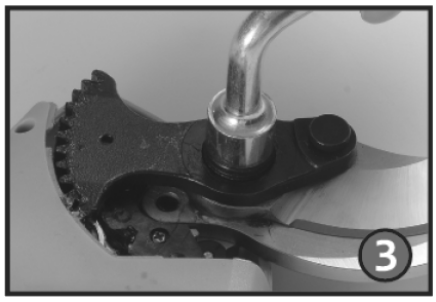
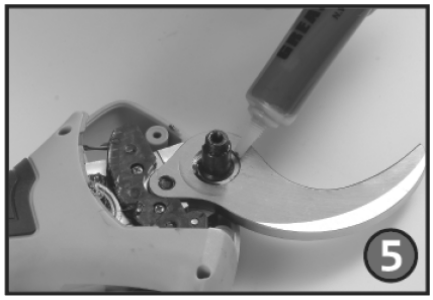
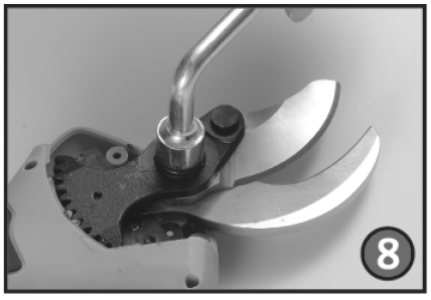
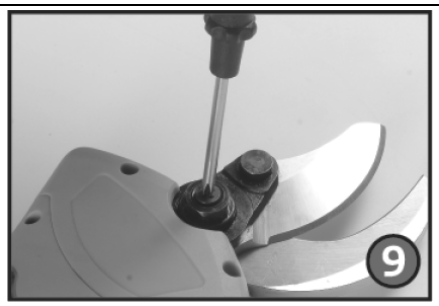




ÎNLOCUIREA LAMEI

1. Fixați lamele în poziția deschisă. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare de la acumulator.
2. Urmați instrucțiunile de mai jos pas cu pas.
3. Curățați lama după înlocuire. Conectați cablul de alimentare la interfața corespunzătoare a acumulatorului și efectuați un test de alimentare.

	1. Folosiți o șurubelniță tip Phillips pentru a slăbi cele două șuruburi de pe capacul superior, apoi scoateți capacul superior.		2. Slăbiți șurubul și șaiba.

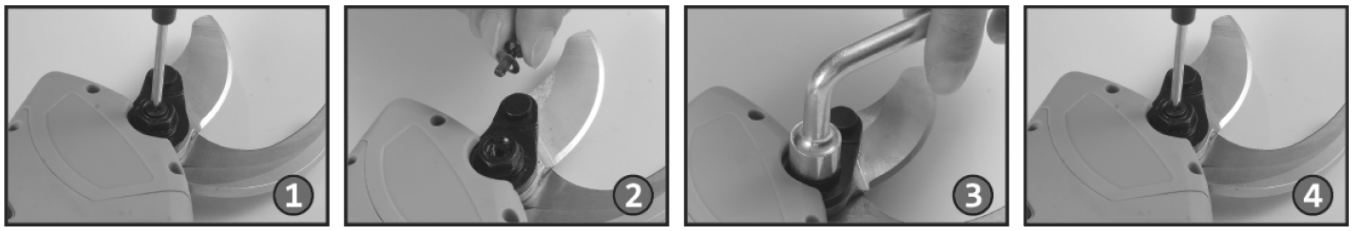
	3. Folosind o cheie adecvată, slăbiți piulița de blocare și scoateți șaiba de etanșare.		4. Înlocuiți vechea lamă mobilă cu una nouă.
	5. Noua lamă mobilă trebuie lubrifiată cu ulei de lubrifiere.		6. Dacă este necesar, ungeți transmisia cu ulei de lubrifiere.
	7. Instalați lama mobilă și transmisia în poziția lor.		8. Montați din nou șaiba de etanșare și strângeți piulița de blocare.
	9. Strângeți șurubul și șaiba. Instalați capacul superior și apoi strângeți cele două șuruburi.		

* Atât lama mobilă, cât și cea fixă pot fi înlocuite independent una de cealaltă. După înlocuire, nu trebuie să vă faceți griji cu privire la deschiderea lamei prea mică. După conectare cu crengile dimensiunea normală a deschiderii se va reface automat.

<u>VERIFICAREA FIXĂRII LAMEI</u>

- Fixați lamele în poziția deschisă. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare de la acumulator.
- Verificați atașarea lamei înainte de fiecare utilizare a foarfecii electrice pentru crengi.
- Când lamele sunt bine fixate, ele nu se leagănă dintr-o parte în alta.
- Utilizatorul este mai puțin stresat atunci când lucrează cu foarfeca electrică pentru crengi dacă lamele sunt fixate corect.

1. Folosind o șurubelniță tip Phillips, slăbiți șurubul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Vezi fig. 1 și
2. Strângeți piulița de blocare cu o cheie adecvată. Dar nu prea strâns. Vezi fig. 3
3. Strângeți șurubul. Conectați cablul de alimentare la interfața corespunzătoare a acumulatorului și efectuați un test de alimentare. Închideți lamele.



Notă: Dacă lamele sunt închise, acestea nu trebuie să se balanseze dintr-o parte în alta. Mișcarea lamelor dintr-o parte în alta va crea un decalaj între lame, ca urmare dinții transmisiei nu se vor potrivi corect și vor deteriora structura mecanică a foarfecii electrice pentru crengi.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Simbolul pubelei marcate cu x pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să livrați aceste produse la punctele de colectare desemnate, unde vor fi acceptate gratuit. Ca alternativă, în unele țări, puteți returna produsele dvs. la distribuitorul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs. Contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare pentru detalii suplimentare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri poate duce la penalizări în conformitate cu reglementările naționale.

Nu aruncați acumulatorul împreună cu deșeurile normale, ci duceţi-l într-un loc unde este reciclat.

EN ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION

The electric pruning shears are mainly used for shearing tree branches in orchards. It is convenient and easy to use. Their shearing efficiency is 8 to 10 times higher, compared to classic manual shears, and the quality of the branch cut is significantly better.
- safety fuse.
- automatic shutdown when overheating.

Use the device only for prescribed purposes. Any other use is considered as an instance of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by such misuse. Remember that this device has not been designed for commercial or industrial use. The warranty will not apply if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

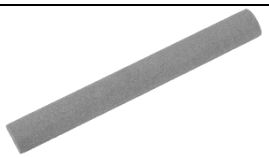
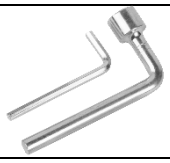
TECHNICAL PARAMETERS

POWER	MAXIMAL BRANCH DIAMETER	BATTERY WORKING TIME
1 080 W	4 cm	8-10 h (not continuous operation)

WORKING VOLTAGE	36 V
WEIGHT	0,9 kg (without charging cable)

BATTERY	Lithium 36 V 4Ah
CHARGING VOLTAGE	230 V / 50 Hz
OUTPUT VOLTAGE	42,5 V
BATTERY CHARGING TIME	3-4 h
WORKING TEMPERATURE	-10°C to +65°C

PACKAGE CONTENTS

1		Electric pruning shears	4		Special backpack with straps
2		Lithium battery	5		Oilstone
3		Charger	6		Key tools
7		Lubricating oil			

SYMBOLS EXPLANATIONS

	Read all safety regulations and instructions. Failure to follow safety regulations and instructions may result in electric shock, fire, and / or serious injury. Save all safety regulations and instructions for future reference.
	Don't use or expose electric pruning shears in the rain.
	As operating electric pruning shears, don't close the shearing areas by hands, for fear of damage.
	Wear protective gloves.
	Wear protective goggles.
	The product complies with valid European directives and assessment of conformity with these directives has been carried out.
	Protection by double insulation II. Grounding is not needed.
	Do not throw in regular household waste. Instead, contact the recycling centers in an environmentally acceptable way. Please take care to protect the environment.
	Do not expose the battery to temperatures above 50 °C!

	Prevent the battery from coming into contact with water!
	Do not flush batteries down the toilet.
	Do not throw batteries into a fire.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC TOOLS

1) WORKING AREA SAFETY

- The workplace must be kept clean and well lit. Clutter and dark spaces are often the cause of accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- The plug of the power tool must match the outlet. Never modify the power cord in any way. Never connect tools with a safety pin to the power cord plug with splitters or other adapters. Undamaged plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock. If the mains cord is damaged, it must be replaced by a special mains cord which can be obtained from the manufacturer or his authorized representative.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose the power tool to rain, moisture or water. Never touch the power tool with wet hands. Never wash power tools under running water or immerse them in water.
- The cable must not be overloaded. Never use the cord to carry, pull or pull the power tool plug. The cable must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- Never work with tools that have a damaged power cord or plug, or have fallen to the ground and are damaged in any way.
- When using the power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock
- If you use the power tool in humid areas, use a RCD-protected power supply. The use of an RCD reduces the risk of electric shock. The term "RCD" may be replaced by "main circuit breaker (GFCI)" or "leakage circuit breaker (ELCB)".
- Hold the power tool only by the insulated gripping surface, as it may cause the cutting or drilling attachment to come into contact with the hidden wire or cord itself during operation.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent turning on a power tool unintentionally. Ensure the switch is in the off-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or plugging the power tool into an outlet with the switch on can cause serious injury.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Always maintain a stable posture and balance. Only work where you can safely reach it. Never overestimate your own strength. Do not use a power tool while you are tired.
- Dress appropriately. Wear work clothes. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing,

gloves or other part of your body away from rotating or hot parts of the power tool.
- Connect the power tool to dust extraction. If the power tool has the option of connecting a dust collection or extraction system, make sure that it has been properly connected and used. The use of such devices can reduce dust-related hazards
- Secure the workpiece. Use a carpenter's clamp or vice to secure the workpiece to be handled.
- Do not use any tools if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other narcotic or addictive substances. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4) POWER TOOL USE & MAINTENANCE
- Always disconnect the power tool from the mains in the event of any work problems, before any cleaning or maintenance work, during each transfer and at the end of work! Never operate a power tool if it is damaged in any way.
- If the tool starts to make an abnormal sound or smell, stop work immediately.
- Do not overload power tools. Power tools will work better and safer if you work with them at the speed for which they were designed. Use the correct tool for the job. A suitable tool will perform the work for which it was manufactured well and safely.
- Do not use a power tool that cannot be safely switched on and off with the control switch. The use of such tools is dangerous. A damaged circuit breaker must be repaired by a certified service center.
- Disconnect the tool from the mains before carrying out any adjustments, changing accessories or carrying out maintenance. This measure will reduce the risk of accidental starting.
- Keep unused power tools out of the reach of children and unauthorized persons. Power tools used by inexperienced users can be dangerous. Store power tools in a dry and safe place.
- Carefully keep the power tool in good condition. Regularly check the setting of moving parts and their mobility. Inspect the protective covers or other parts for damage to the safe operation of the power tool. If the tool is damaged, have it repaired before using it again. Many injuries are caused by improper maintenance of power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools make work easier, reduce the risk of injury and work with them is better controlled. Use of accessories other than those specified in the operating instructions or recommended by the importer may damage the tool and cause injury.
- Power tools, accessories, work tools, etc. use in accordance with these instructions and in the manner prescribed for the particular power tool, taking into account the working conditions and the type of work performed. Using the tool for purposes other than those for which it is intended can lead to dangerous situations.

5) BATTERY TOOL USE
- Ensure that the switch is in the off position before inserting the battery pack. Inserting the battery pack into a power tool that is switched on can cause dangerous situations.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury or fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact with it. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause severe injury.
- Do not expose the battery or power tool to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperature above 130 ° C may cause an explosion.

- The battery or power tools that are damaged or modified must not be used. Damaged or modified batteries can behave unpredictably and may cause fire, explosion, or the risk of injury.

6) SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC PRUNING SHEARS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Minors should never be allowed to operate the tool; it should never be left unattended and when not in use should be stored in a locked place out of the reach of children.
- Do not use the tool in the rain or charge the battery in the rain.
- Do not store the tool in a humid environment.
- Make sure that people in the vicinity have a safe distance from the work area.
- Make sure that no foreign bodies get between the blades. If the blade becomes blocked, switch off the tool immediately and eliminate the cause of the blockage.
- Be careful not to cut any hidden electrical cables or cords.
- Keep your free hand at a safe distance from the work area. Do not touch the blades. They are very sharp and could cut you dangerously.
- Be careful when using the tool, being careful to protect the fingers of your free hand holding the branches from sharp cutting blades.
- Never use excessive force when operating the tool. You could slip and injure yourself, or you could inadvertently cut something different than you intended.
- Carefully check the blades before starting work.
- Handle the blades with the utmost care to avoid cuts or other injuries.
- Always wear work gloves when working, maintaining or cleaning the tool.
- Do not use the tool for work other than that for which it was intended.
- Do not cut branches whose diameter is larger than the range of the shears. Do not cut metal, stone, etc. materials with electric shears on the branches. Do not use the strap clip to clamp tools. Replace the blade if it is worn or damaged.
- Keep the device clean. Clean the scissors, the battery and the charger with a soft dry or slightly damp cloth (do not use any solvents).
- Do not immerse the electric pruning shears, the battery and the charger in water or other liquids.
- Do not use electric pruning shears if the shears themselves, the battery or the charger are damaged.
- Never use electric pruning shears if the switch is damaged in any way and safe operation of the shears is not possible.
- If the blade is replaced or the electric shears on the branches are not used for a long time, make sure that the switch is in the "off" position. Such a preventive measure will reduce the risk of launching electric pruning shears accidentally.
- Always clean the electric shears after use, remove dirt from the blades. Lubricate the blades with lubricating oil to keep them in perfect condition and extend their service life.

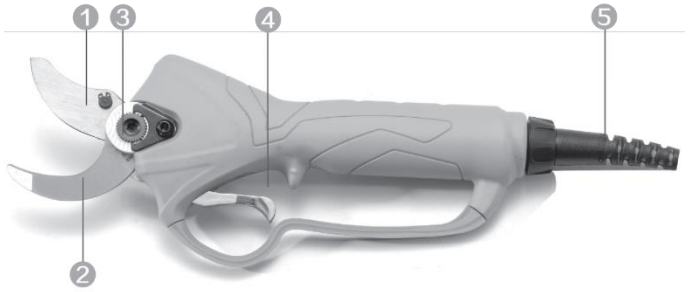
SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY AND CHARGER

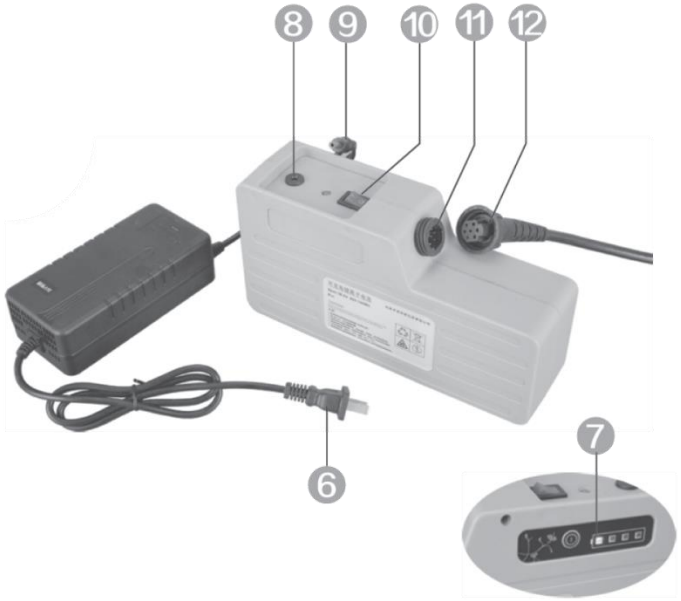
- Carefully read this instruction manual before using the battery and charger.

1. Verify that the current and voltage supplied by your mains matches the specifications shown on the battery charger.
2. Don’t allow moisture, rain or spraying water to come into contact with a charging battery.
3. Do not charge the battery at temperatures below 0 °C or above 45 °C. Charging the battery at extreme temperatures may decrease its service life.

4. Treat any damaged battery that can no longer be charged as hazardous waste. Do not throw batteries away as regular waste or dispose of in a fire or water.
5. Only use batteries and chargers approved by the manufacturer for use with the specific equipment.
6. Please ensure that switch is off before connecting to batteries. Under the circumstance of switch opening, it may cause an accident as connecting batteries to electric pruning shears.
7. Never disassemble or attempt to repair the battery.
8. Don't use short-circuit batteries.
9. Do not charge the battery near open flames, heat sources or in direct sunlight.
10. Don't insert nails into batteries, don't impact batteries with hammer or by trampling or don't throw batteries.
11. Don't use seriously damaged or distorted batteries.
12. Never connect the battery directly to a charging socket or car charger.
13. Do not touch the lithium battery with bare hands.
14. Do not place the accumulator in high-temperature and high-pressure vessels, e.g. microwave oven, etc.
15. Do not use a leaking battery.
16. Avoid contact of children with the battery.
17. Don't use or place batteries under the direct sunshine (or in cars under direct sunshine): otherwise, it may cause overheating and burning batteries to cause invalid functions and shorten lifetime.
18. Don't use batteries in static (exceeding 64V) sites.
19. Stop using the battery immediately and send it back to the dealer if you use it for the first time and it corrodes, smells, or other unusual events occur.
20. In case of contact with skin, clothes or eyes, follow these guidelines:
- Rinse the affected area immediately with water, neutralize with a weak acid, e.g. lemon juice or vinegar.
- In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes. Contact a doctor.
21. Never store the battery in a discharged state.
22. Keep the charger clean, free of dust and dirt.
23. Cover the battery contacts to prevent a short circuit.
24. Avoid the risk of explosion! Do not smoke while charging the battery or at the storage location. Defective batteries can leak explosive hydrogen gas, which can ignite from an open flame or spark.
26. In the event of fire, try and extinguish the fire.
27. The battery and charger will be slightly warm while charging.

UTILIZATION AND MAINTENANCE



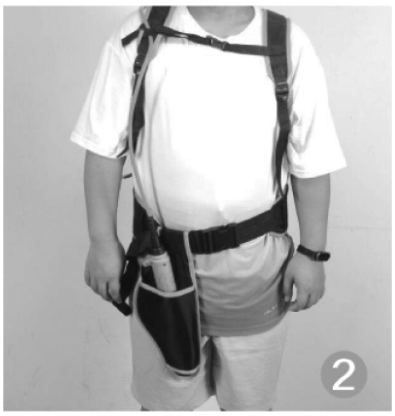


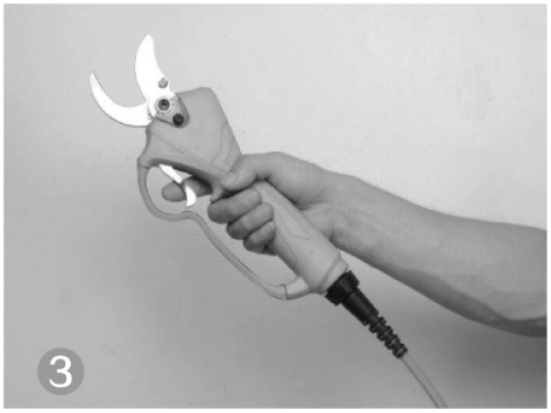
1. Moving blade
2. Fixed blade
3. Pin
4. Trigger
5. Fix the power cable
6. Charger AC input plug
7. Light up the display (note: it will display only when you press the button)
8. Battery charging plug
9. Charger charging plug
10. Battery power switch
11. Battery power output interface
12. Power link plug

1. Open the special backpack and insert the electric pruning shears and battery into the designated storage space.
2. Route the power cord through the backpack and connect it to the battery. Put on the backpack(thread the power cord into the designated strap fastening clip to prevent it from being cut when using electric pruning shears). see fig. 1 and 2.
3. Pull the electric pruning shears out of the packaging. Turn the switch to the "on" position, press the shutter button, and release it when the beep sounds. Now you can be sure that the battery is supplying voltage.
4. Press the shutter button 4-5 times continuously and quickly. The blade opens automatically, see fig. 3.
5. Before working with the electric pruning shears, press the trigger a few times and listen if the device is making abnormal noise, the blade will not rotate too fast or too slow.
6. If everything is in order, start working.
7. Blade opening can be switched. Press the shutter button and release it when the beep sounds. The blade opening switches automatically.
8. Turn off: Press the shutter button and release it when the beep sounds. The blade closes automatically.
9. Set the switch to the "off" position.

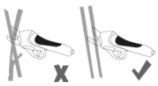
Notes:

(1). When working with electric shears for a long time, the handle can become very hot. If this happens, do not continue to use the shears and allow them to cool.
(2). After seasonal cutting work or when changing the blade, the blade must be lubricated with lubricating oil.





USEFUL TIPS

	Start to shear at 8 mm distance from the sprout. The largest possible cut diameter is approximately 40 mm.		When shearing, do not leave your hands in the shearing area and use appropriate safety equipment.
	As shearing, shear away from a sprout to reduce water loss.		Don't shear off the trunk and sprout, but shear off the weak and damaged branches.
	As using, don't stretch hands in the shearing range and please wear corresponding safety devices		Always shear the branches one by one, never by binding them together.

BATTERY CHARGING

Charge only indoors!

Batteries of new products are not fully charged. Before charging, set the switch to the "off" position, insert the charger output plug into the battery socket, insert the charger power plug into the power socket. When the button is pressed, the battery charge indicator will turn red, indicating that the battery is charging. After 5-6h, the battery charger indicator will turn green. Fully charged batteries can be used for 8-10 hours (not continuous operation).

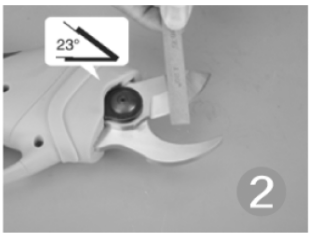
WARNINGS

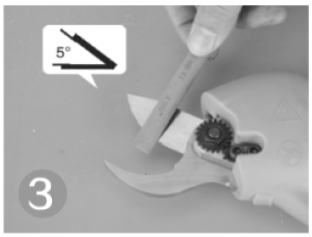
1. Set the switch to the "off" position before charging. It is normal for both the charger and the battery to be slightly hot during charging.
2. If the battery is not used for a long time, it must be charged at least once every 3 months. This will extend its life.
3. New or unused batteries will reach maximum capacity after 5 cycles of use.
4. Do not recharge the battery after a few minutes of use. Recharging the battery may shorten its efficiency and operating time.
5. Do not use damaged batteries. Do not disassemble the charger or battery.
6. Do not dispose of the battery in a fire. Danger of explosion!
7. Do not charge the battery outdoors or in a humid environment.
8. The battery gradually discharges. It is normal for the cut diameter to decrease with a lower battery capacity.
9. Do not use electric branch shears while charging.

BLADE POLISHING

1. Secure the blades in the open position. For safety reasons, disconnect the power cord from the battery.
2. Sharpen both sides of the moving blade with a oilstone. Move the oilstone along the edges of the blade at the desired angle.

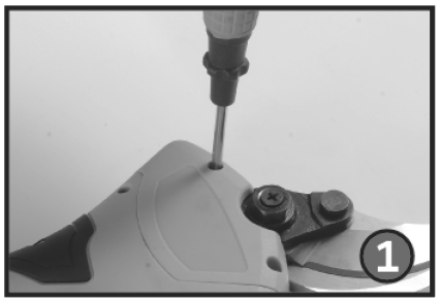
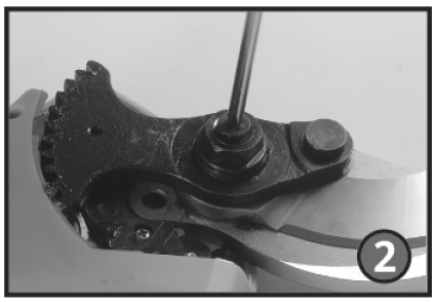
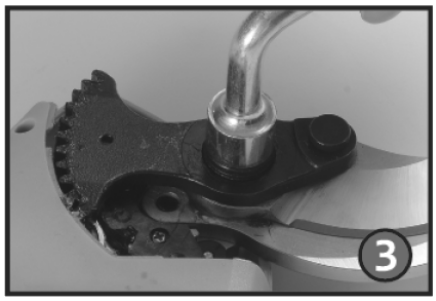
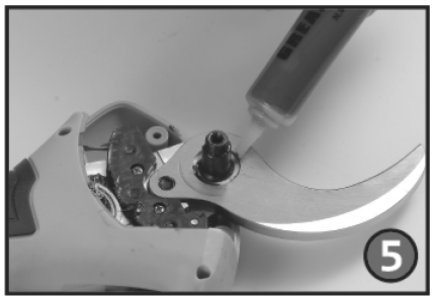
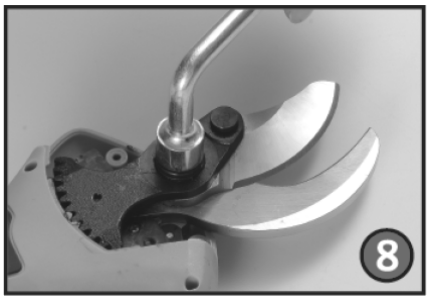
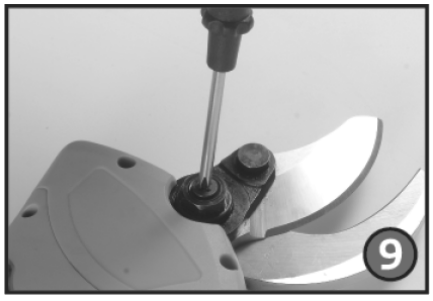
3. Clean the blade after sharpening. Connect the power cord to the appropriate interface on the battery and perform a power test. Close the blade.





BLADE REPLACEMENT

1. Secure the blades in the open position. For safety reasons, disconnect the power cord from the battery.
2. Follow the instructions below step by step.
3. Clean the blade after replacement. Connect the power cord to the appropriate interface on the battery and perform a power test.

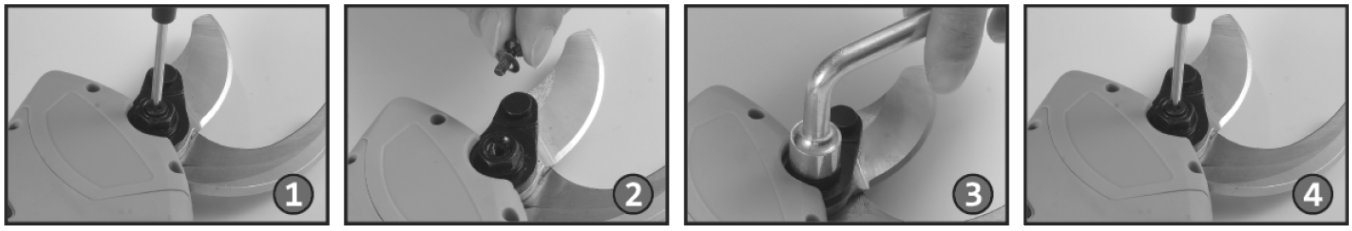
	1. Use a Phillips head screwdriver to loosen the two screws on the top cover, and then remove the top cover.		2. Loosen the screw and washer.
	3. Using a suitable wrench, loosen the lock nut and remove the sealing washer.		4. Replace the old moving blade with a new one.
	5. The new movable blade must be lubricated with lubricating oil.		6. If necessary, lubricate the gear unit with lubricating oil.
	7. Install the movable blade and transmission in place.		8. Install back the sealing washer and tighten the locknut
	9. Tighten the screw and washer. Install the top cover and then tighten the two screws.		

* Both the movable and the fixed blade can be replaced independently of each other. After replacement, you do not have to worry about opening the blade too small. When the electric shears are attached to the branches, the size of the blade opening is automatically restored.

BLADE ATTACHMENT CHECK

- Secure the blades in the open position. For safety reasons, disconnect the power cord from the battery.
- Check the attachment of the blade before each use of electric pruning shears.
- When the blades are properly fastened, they do not sway from side to side.
- The user is less stressed when working with electric pruning shears if the blades are properly attached.

1. Use a Phillips head screwdriver to loosen the screw by turning it counterclockwise. See fig. 1 and 2.
2. Tighten the lock nut with a suitable wrench. But not too tight. See fig. 3
3. Tighten the screw. Connect the power cord to the appropriate interface on the battery and perform a power test. Close the blades.



Note: If the blades are closed, they should not swing from side to side. Swinging the blades from side to side will create a gap between the blades as a result of which the gear teeth will not fit properly and will damage the mechanical structure of the electric pruning shears.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The crossed-out bin symbol on products or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please deliver these products to designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.

Do not throw away the battery with the normal household waste, but hand it in at an official collection point for recycling.

DE DEUTSCH

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Die Produkte werden hauptsächlich zum Scheren von Obstzweigen, Veredeln, Scheren und Aufnehmen in vielen Obstgärten usw. verwendet. Es ist bequem und einfach zu bedienen. Die Effizienz ist 8-10 mal höher als die der traditionellen manuellen Schere. Die Qualität der Zweigschere ist deutlich höher als bei traditionellen manuellen Scheren.

- Es liegt ein Fehlersicherheitstransformator vor.

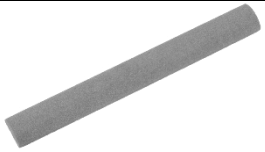
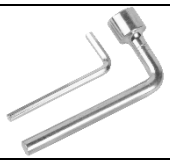
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.

Verwenden Sie das Gerät nur für die vorgeschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als Fehlgebrauch. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Anwender/Betreiber und nicht der Hersteller. Beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert wurde. Die Gewährleistung entfällt, wenn das Gerät für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke eingesetzt wird.

TECHNISCHE PARAMETER		
LEISTUNG	**MAXIMALER ASTDURCHMESSER**	**BATTERIEBETRIEBSZEIT**
1 080 W	4 cm	8-10 h (nicht im Dauerbetrieb)

ARBEITSSPANNUNG	36 V
GEWICHT	0,9 kg (ohne Ladekabel)
BATTERIE	Lithium 36 V 4Ah
LADESPANNUNG	230 V / 50 Hz
AUSGANGSSPANNUNG	42,5 V
AKKU-LADEZEIT	3-4 h
ARBEITSTEMPERATUR	-10°C to +65°C

VERPACKUNGSLISTE

1		Elektrische Gartenschere	4		Spezial-Rucksack
2		Lithium-Batterien	5		Ölstein
3		Ladegerät	6		Wichtige Werkzeuge
7		Schmieröl			

SYMBOLERKLÄRUNGEN	
	Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch; bei Nichtbeachtung der entsprechenden Warnhinweise und Anweisungen besteht Stromschlag-, Brand- und Verbrennungsgefahr.
	Verwenden Sie bei Regen keine elektrische Gartenschere und setzen Sie sie nicht dem Regen aus.

	Bei der Bedienung einer elektrischen Gartenschere sollten Sie die Scherflächen nicht mit den Händen schließen, um Beschädigungen zu vermeiden.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Das Produkt entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und die Bewertung der Konformität mit diesen Richtlinien wurde durchgeführt.
	Schutz durch doppelte Isolierung II. Eine Erdung ist nicht erforderlich.
	Werfen Sie es in keinen normalen Hausmüll ein. Wenden Sie sich stattdessen auf umweltverträgliche Weise an die Recycling-Zentren. Bitte achten Sie darauf, die Umwelt zu schützen.
	Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 50 °C aus!
	Verhindern Sie, dass die Batterie mit Wasser in Berührung kommt!
	Spülen Sie Batterien nicht die Toilette runter.
	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen, wie z. B. Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn Ihr Körper geerdet ist oder geerdet wird.

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.

WARNUNG: Bei Verwendung in Australien oder Neuseeland wird empfohlen, dass dieses Werkzeug IMMER über Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von 30 mA oder weniger betrieben wird.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Personenschäden.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Schlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Greifen Sie nicht über. Halten Sie stets einen festen Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefährdungen reduzieren

4) EINSATZ UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
-Werkzeug, Zubehör und Werkzeugbits etc. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten verwenden. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

5) VERWENDUNG UND PFLEGE DES AKKUWERKZEUGS

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie den Akku-Pack einlegen. Das Einsetzen des Akkupacks in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.

- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Bei Verwendung anderer Akkupacks besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, vermeiden Sie den Kontakt damit. Wenn es versehentlich zu einem Kontakt kommt, mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Setzen Sie den Akku oder das Elektrowerkzeug keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 ° C kann eine Explosion verursachen.
- Der Akku oder Elektrowerkzeuge, die beschädigt oder modifiziert sind, dürfen nicht verwendet werden. Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und können Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahr verursachen.

6) DIENSTLEISTUNG

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTRISCHE GARTENSCHEREN

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf niemals von Minderjährigen bedient werden; es darf niemals unbeaufsichtigt bleiben und muss bei Nichtgebrauch an einem verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen und führen Sie keine Akkuladevorgänge durch.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen oder an nassen Orten stehen.
- Lagern Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung.
- Halten Sie Unbeteiligte von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper zwischen den Messern verfangen. Wenn die Messer mit Fremdkörpern verklemmt sind, schalten Sie die Maschine sofort aus. Entfernen Sie dann die Fremdkörper von den Messern.
- Seien Sie vorsichtig, vermeiden Sie das Durchtrennen von elektrischen Leitungen, die möglicherweise verdeckt sind.
- Halten Sie Ihre freie Hand vom Schneidbereich fern. Berühren Sie niemals die Klingen. Sie sind sehr scharf und Sie können sich daran schneiden.
- Achten Sie bei der Bedienung darauf, dass die Finger der Hand, mit der die zu schneidenden Zweige gehalten oder bewegt werden, nicht mit dem Schneidmesser in Berührung kommen.
- Versuchen Sie nicht, die Maschine mit Gewalt zum Schneiden zu bringen. Sie könnten abrutschen und sich verletzen oder ungewollt etwas anderes schneiden.
- Prüfen Sie die Messer vor dem Betrieb immer sorgfältig.
- Tragen Sie immer Arbeitshandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten, es warten oder reinigen.
- Behandeln Sie die Klingen mit äußerster Vorsicht, um Schnittverletzungen oder Verletzungen durch die Klingen zu vermeiden.
- Betätigen Sie die "Sicherheitssperre" nach jedem Gebrauch und vor der Durchführung von Inspektionen oder Wartungsarbeiten.
- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie das Gerät benutzen, einstellen oder reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.

- Scheren Sie den Ast nicht außerhalb des Scherbereichs ab: Scheren Sie keine nichtpflanzlichen Materialien wie Metalle und Steine usw. ab; verwenden Sie keinen Schraubstock zum Einspannen von Werkzeugen: Tauschen Sie bitte ein Scherenmesser aus, wenn es abgenutzt oder beschädigt ist.
- Bitte halten Sie die Geräte sauber, reinigen Sie elektrische Gartenscheren, Akkus und Ladegeräte mit einem sauberen Tuch (verwenden Sie keine ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel) und bitte eine weiche Bürste oder ein getrocknetes Tuch, um Staub auf der Gartenschere zu entfernen.
- Weichen Sie elektrische Gartenscheren, Akkus und Ladegeräte nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Bitte verwenden Sie die Geräte korrekt als Instrumente: Bitte hören Sie auf, sie zu verwenden, wenn es irgendwelche Schäden in elektrischen Gartenscheren, Batterien und Ladegeräten usw. gibt.
- Wenn der Schalter nicht normal angeschlossen werden kann oder die elektrische Gartenschere nicht ausgeschaltet werden kann, dürfen Sie die elektrische Gartenschere nicht verwenden. Es ist gefährlich, die elektrische Gartenschere ohne Schalter zu bedienen, und sie muss repariert werden.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter im ausgeschalteten Zustand bleibt, wenn Sie das Zubehör austauschen oder die elektrische Gartenschere lagern. Eine solche Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko, dass die elektrische Gartenschere versehentlich gestartet wird.
- Nach dem Gebrauch entfernen Sie bitte Verschmutzungen auf der beweglichen Klinge und der Unterlegscheibe, fügen Sie Schmieröl oder Motoröl auf dem Kontaktteil hinzu, um die Klinge in einem normalen Wartungszustand zu halten und die Lebensdauer der Klinge für den nächsten Einsatz zu reduzieren und zu verlängern.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU UND DAS LADEGERÄT

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden.
1. Vergewissern Sie sich, dass die von Ihrem Netz gelieferte Stromstärke und Spannung mit den Angaben auf dem Batterieladegerät übereinstimmen.
2. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit, kein Regen und kein Spritzwasser mit einer geladenen Batterie in Kontakt kommt.
3. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 45 °C. Das Laden des Akkus bei extremen Temperaturen kann seine Lebensdauer verkürzen.
4. Behandeln Sie einen beschädigten Akku, der nicht mehr geladen werden kann, als Sondermüll. Werfen Sie Akkus nicht als normalen Abfall weg und entsorgen Sie sie nicht in Feuer oder Wasser.
5. Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die vom Hersteller für die Verwendung mit dem jeweiligen Gerät zugelassen sind.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterien anschließen. Wenn der Schalter geöffnet wird, kann es beim Anschließen der Batterien an die elektrische Gartenschere zu einem Unfall kommen.
7. Zerlegen Sie die Batterien nicht und bauen Sie sie nicht um.
8. Verwenden Sie keine kurzgeschlossenen Batterien.
9. Laden Sie nicht in der Nähe von Feuer, Wärmequellen oder unter Sonneneinstrahlung.
10. Stecken Sie keine Nägel in Batterien, schlagen Sie nicht mit dem Hammer oder durch Trampeln auf Batterien ein und werfen Sie keine Batterien.
11. Verwenden Sie keine stark beschädigten oder verformten Batterien.
12. Schließen Sie die Batterien nicht an die Ladebuchse oder die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs an.
13. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Lithiumbatterien.
14. Legen Sie Batterien nicht in Hochtemperatur- und Hochdruckbehälter ein. wie z. B. Mikrowellenherde usw.
15. Verwenden Sie keine auslaufenden Batterien.
16. Lassen Sie Kinder nicht mit Batterien in Berührung kommen.
17. Verwenden oder platzieren Sie die Batterien nicht unter direkter Sonneneinstrahlung (oder in Autos unter direkter Sonneneinstrahlung): Andernfalls kann es zu einer Überhitzung und Verbrennung der Batterien kommen, was zu ungültigen Funktionen führt und die Lebensdauer verkürzt.

18. Verwenden Sie keine Batterien an statischen (mehr als 64 V) Standorten.
19. Wenn die Batterien zum ersten Mal verwendet werden, verwenden Sie sie nicht und senden Sie sie an die Verkaufsstelle, wenn Korrosion, unangenehmer Geruch oder abnormale Erscheinungen auftreten.
20. Befolgen Sie bei Kontakt mit Haut, Kleidung oder Augen diese Richtlinien:
- Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen, mit schwacher Säure oder Saft von Zitronen.
- Bei Berührung mit den Augen mindestens 10 Minuten lang mit viel klarem Wasser spülen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt.
21. Lagern Sie die Batterien niemals im defekten Zustand.
22. Halten Sie das Ladegerät sauber und von Staub und anderen Verunreinigungen fern.
23. Decken Sie die Kontakte der Batterie ab, um einen Kurzschluss zu verhindern.
24. Vermeiden Sie die Gefahr einer Explosion! Rauchen Sie nicht, wenn die Batterie geladen wird oder wo immer die Batterien gelagert werden. Aus beschädigten Batterien kann explosives Wasserstoffgas austreten, das sich bei Kontakt mit einer offenen Flamme oder einem Funken entzünden kann.
26. Versuchen Sie im Falle eines Brandes, das Feuer zu löschen.
27. Der Akku und das Ladegerät werden während des Ladevorgangs leicht warm.

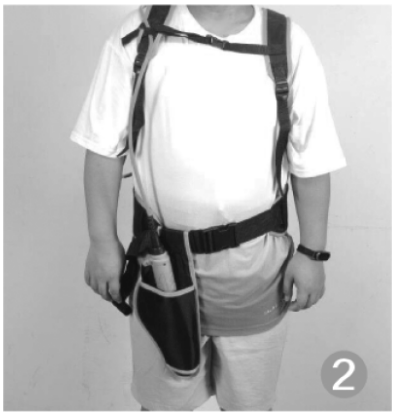
NUTZUNG UND WARTUNG

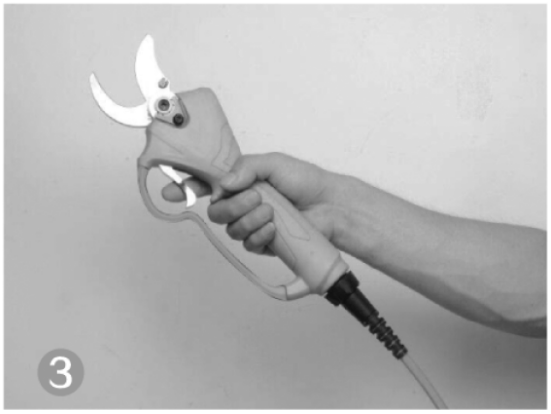
1. Bewegendes Messer
2. Unterlegscheibe
3. Dübel
4. Abzug
5. Anschlussleitung der festen Spannungsversorgung
6. Netzstecker des Ladegeräts
7. Netzkontrollleuchte (Hinweis: Drücken Sie die Taste zur Anzeige)
8. Akku-Ladestecker
9. Ladestecker des Ladegeräts
10. Batterieschalter
11. Batteriestrom-Ausgangsschnittstelle
12. Stecker der Netzanschlussleitung

1. Öffnen Sie den Spezialrucksack und legen Sie die elektrische Astschere und den Akku in den dafür vorgesehenen Stauraum.
2. Führen Sie das Netzkabel durch den Rucksack und schließen Sie es an den Akku an. Setzen Sie den Rucksack auf (fädeln Sie das Netzkabel in die dafür vorgesehene Gurtbefestigung ein, damit es bei der Verwendung der elektrischen Astschere nicht durchtrennt wird). siehe Abb. 1 und 2.
3. Ziehen Sie die elektrische Astschere aus der Verpackung. Drehen Sie den Schalter in die Position "Ein", drücken Sie den Auslöser und lassen Sie ihn los, wenn der Signalton ertönt. Jetzt können Sie sicher sein, dass die Batterie Spannung liefert.
4. Drücken Sie den Auslöser 4-5 Mal kontinuierlich und schnell. Die Klinge öffnet sich automatisch, siehe Abb.
5. Drücken Sie vor der Arbeit den Auslöser nach unten, um die Klinge einige Male leerlaufen zu lassen, und hören Sie, ob es ein Geräusch gibt oder ein zu schnelles oder zu langsames Phänomen auftritt.

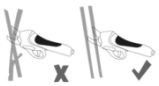
6. Nachdem es normal ist, beginnen Sie zu arbeiten.
7. Die Klingenöffnung kann umgeschaltet werden. Drücken Sie den Auslöser und lassen Sie ihn los, wenn der Signalton ertönt. Die Klingenöffnung schaltet automatisch um.
8. Ausschalten: Drücken Sie den Auslöser und lassen Sie ihn los, wenn der Signalton ertönt. Die Klinge schließt sich automatisch.
9. Schalten Sie den Batteriehauptschalter aus.

Anmerkungen:
(1). Die Maschine wird nach langem Gebrauch sehr heiß werden, seien Sie bitte vorsichtig.
(2). Nach dem Abschluss der Schneidearbeiten in dieser Saison, oder beim Austausch der Klinge, müssen Sie die Klinge entfernen; Schmieren Sie Schmieröl auf die Klingenlage.





USEFUL TIPS

	Beginnen Sie das Scheren bei 8 mm eines Triebes. Der größte Schnittabschnitt beträgt etwa 40 mm.		Bei der Benutzung die Hände nicht in den Scherbereich strecken und entsprechende Schutzvorrichtungen tragen
	Wie beim Scheren, scheren Sie von einem Trieb weg, um den Wasserverlust zu verringern.		Scheren Sie nicht den Stamm und den Trieb ab, sondern scheren Sie den schwachen und beschädigten Ast ab
	Beim Scheren nicht zu dicht an den Stamm herankommen, das ist gut für die Wundheilung		Beim Abscheren des Astes bitte einzeln abscheren und nicht durch Zusammenbinden abscheren

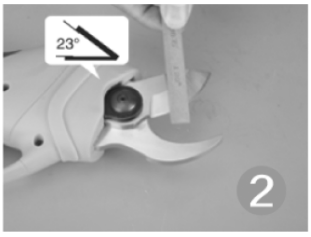
BATTERIEAUFLADUNG
Es kann nur in Innenräumen geladen werden!
Batterien von neuen Produkten sind nicht vollständig geladen. Vor dem Laden schalten Sie bitte den Batterieschalter aus, stecken Sie den Ausgangsstecker des Ladegeräts in die Batteriebuchse, stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Netzbuchse und zeigen Sie mit der roten Ladeanzeige an, dass das Ladegerät lädt. Nach 5-6h leuchtet die Ladeanzeige grün. Nach Abschluss des Ladevorgangs können Sie die Batterien verwenden. Vollständig geladene Akkus können für 8-10h verwendet werden (diskontinuierliches Arbeiten).

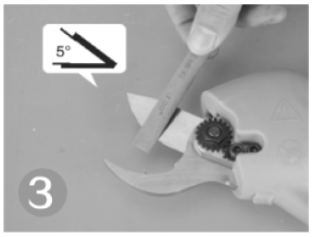
ACHTUNG
1. Vor dem Aufladen schalten Sie bitte den Schalter aus; beim Aufladen ist es normal, dass Ladegerät und Batterien leicht fiebern.
2. Wenn die Batterien längere Zeit nicht benutzt werden, müssen sie 3 Monate lang aufgeladen werden, um die Lebensdauer zu erhöhen.
3. Neue oder lange Zeit unbenutzte Akkus erreichen die maximale Kapazität nach 5 Lade-Entlade-Zyklen.
4. Laden Sie die Akkus nicht wiederholt nach einigen Minuten Betrieb auf. Dies kann die Betriebszeit und die Wirksamkeit der Akkus verringern.
5. Verwenden Sie keine beschädigten Batterien oder zerlegen Sie das Ladegerät oder die Batterien nicht.

6. Werfen Sie die Batterie nicht in ein Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
7. Laden Sie die Batterien nicht im Freien oder in feuchter Umgebung.
8. Mit dem allmählichen Abzug der elektrischen Batteriemenge ist es normal, die Fähigkeit des Scherdurchmessers zu reduzieren.
9. Verwenden Sie als Ladeverfahren keine elektrische Gartenschere.

KLINGEN POLIEREN

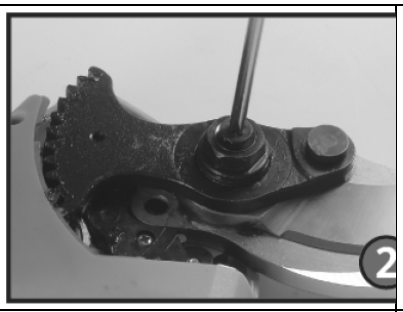
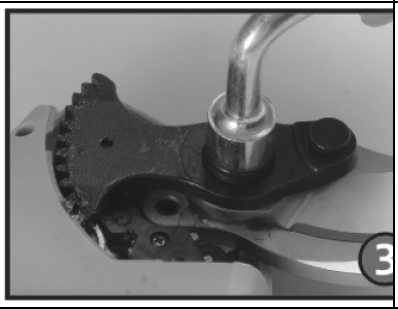
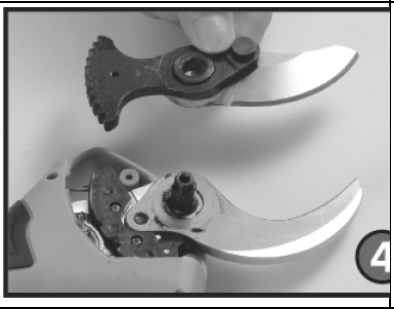
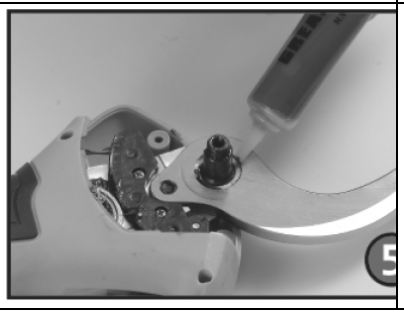
Das Gerät vom Strom schließen, wärend Sie das Messer öffnen; zur Sicherheit trennen Sie bitte die Stromanschlussleitung an den Batterien.
2. Beide Seiten der beweglichen Klinge werden mit einem Ölstein poliert, indem der Schnittwinkel mit der Klinge gebildet wird.
3. Nach dem Polieren der Klinge diese reinigen, an die Stromleitung anschließen, durch Einschalten testen, die Klinge schließen und dann wegpacken.

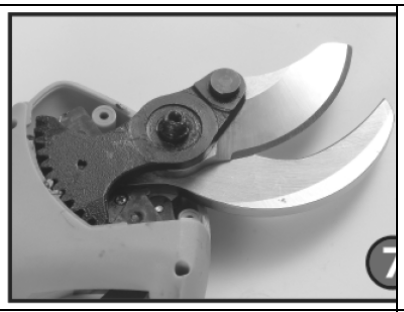
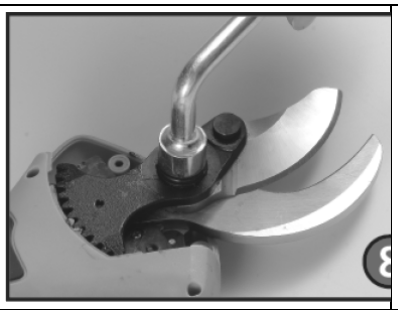
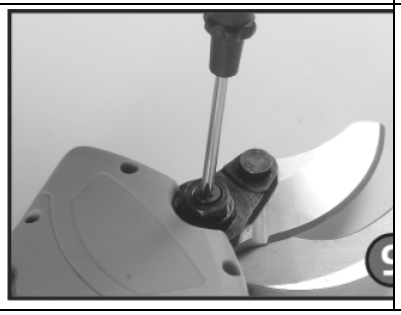




KLINGENWECHSEL

1. Zur Sicherheit sollten Sie vor dem Austausch den Strom abschalten und die Stromanschlussleitung an den Batterien abklemmen.
2. Gehen Sie schrittweise vor wie in der Abbildung gezeigt und tauschen Sie das Messer aus.
3. Nach dem Auswechseln des Messers dieses reinigen, an die Stromleitung anschließen, durch Einschalten testen, das Messer schließen und fertigstellen.

	1. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die beiden Schrauben an der oberen Abdeckung und entfernen Sie dann die obere Abdeckung.		2. Lösen Sie die Schraube und die Unterlegscheibe.
	3. Lösen Sie mit einem geeigneten Schraubenschlüssel die Kontermutter und entfernen Sie die Dichtungsscheibe.		4. Ersetzen Sie das alte bewegliche Blatt durch ein neues.
	5. Das neue bewegliche Messer muss mit Schmieröl geschmiert werden.		6. Schmieren Sie das Getriebe bei Bedarf mit Schmieröl.

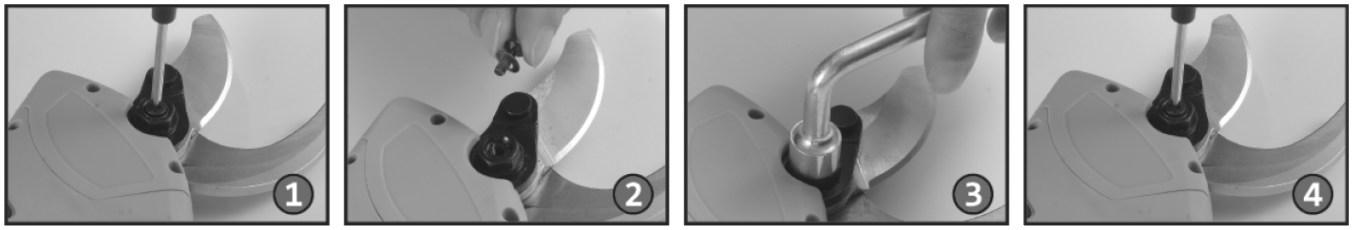
	7. Installieren Sie das bewegliche Blatt und das Getriebe an seinem Platz.		8. Installieren Sie die Dichtungsscheibe wieder und ziehen Sie die Kontermutter fest
	9. Ziehen Sie die Schraube und die Unterlegscheibe fest. Bringen Sie die obere Abdeckung an und ziehen Sie dann die beiden Schrauben fest.		

*Die Unterlegscheibe und die bewegliche Klinge können unabhängig voneinander ausgetauscht werden; beim Austausch brauchen Sie keine Angst vor einer zu kleinen Öffnung der Klinge zu haben; nach der Stromzufuhr wird die normale Öffnungsgröße automatisch wiederhergestellt.

KONTROLLE DER KLINGENBEFESTIGUNG

- Sichern Sie die Messer in der geöffneten Position. Trennen Sie aus Sicherheitsgründen das Netzkabel vom Akku.
- Prüfen Sie die Befestigung der Klinge vor jeder Verwendung der elektrischen Astschere.
- Wenn die Klingen richtig befestigt sind, schwanken sie nicht von einer Seite zur anderen.
- Der Benutzer wird beim Arbeiten mit der elektrischen Astschere weniger belastet, wenn die Klingen richtig befestigt sind.

1. Lösen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Siehe Abb. 1 und 2.
2. Ziehen Sie die Kontermutter mit einem geeigneten Schraubenschlüssel an. Aber nicht zu fest. Siehe Abb. 3
3. Ziehen Sie die Schraube fest. Schließen Sie das Netzkabel an die entsprechende Schnittstelle am Akku an und führen Sie einen Leistungstest durch. Schließen Sie die Klingen



Hinweis: Wenn die Klingen geschlossen sind, sollten sie nicht von Seite zu Seite schwingen. Wenn Sie die Klingen von einer Seite zur anderen schwenken, entsteht ein Spalt zwischen den Klingen, wodurch die Verzahnung nicht mehr richtig passt und die mechanische Struktur der elektrischen Astschere beschädigt wird.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Produkten oder Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Hausmüll vermischt werden dürfen. Bitte geben Sie diese Produkte zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Verwertung und Wiederverwertung an ausgewiesenen Sammelstellen ab, wo sie kostenlos angenommen werden. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an Ihren lokalen Händler zurückgeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Sanktionen führen.

Entsorgen Sie den Akku nicht im normalen Abfall, sondern führen Sie ihn dem Recycling zu.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE
ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Yongkang GuYueHu Industry & Trade Co., Limited
Sídlo/Seated: No. 73, Fangtangxia Village, Dongcheng Street, Yongkang City, Zhejiang Province, P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Elektrické nožnice na konáre / Electric Pruning Shear 36.0 V, 4Ah, 230V,50Hz Output 42.5V
TYP / TYPE: SC-3608

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

Elektrické nožnice na konáre / Electric Pruning Shear	Nabíjačka/Charger	Akumulátor/Battery
EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61558-1:2005/A1:2009 EN 61558-2-16:2009/A1:2013	IEC 62133-2:2017

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):
EMC 2014/30/EU
MD 2006/42/EC
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 21

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOBRANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 4.8.2021
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®
GARDEN

Záručný list / Záruční list / Garancialevél / Lista de garanţie / Warranty

Výrobné číslo • Výrobní číslo • Modellszám • Numărul de fabricaţie:	Dátum predaja • Dátum prodeje • Eladás dátuma • Data vânzării:	Podpis a pečiatka predajcu • Podpis a razítko prodejce • Eladó aláírása és pecsétje • Semnătura si stampila vânzătorului:

Meno zákazníka (názov firmy) • Meno zákazníka (názov firmy) • Ügyfél neve (cég neve) • Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa zákazníka (sídlo firmy) • Adresa zákazníka (sídlo firmy) • Ügyfél címje (cég címje) • Adresa clientului (sediul firmei):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletné. **Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.** **Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.** **Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalaţia i-a fost prezentată şi explicată, că a fost încunoştinţat cu modul de folosire, punerea în funcţiune a maşinii şi utilizare, şi că instalaţia i-a fost eliberată (predată) completă.**	Podpis zákazníka • Podpis zákazníka • Ügyfél aláírása • Semnătura clientului:

Záznamy o reklamáciách - záručných opravách / Záznamy o reklamacích - záručních opravách / Jegyzések a panszokról - jótálási javítások Note despre reparaţii - reparaţii de garanţie/

Dátum prijatia reklamácie / Dátum přijetí reklamace / A panasz elfogadásának dátuma / Data primirii reclamaţiei:	Dátum prijatia reklamácie / Dátum přijetí reklamace / A panasz befejezésének dátuma / Data de sfărsit al reclamţiei:	Evidenčné číslo reklamácie / Evidenční číslo reklamace / A panasz száma / Numărul de evidenţă a reclamatiei:	Podpis prevedenej záručnej opravy (záznam o neopravnenej reklamácie) / Podpis prevedené záruční opravy (záznam o eoprávněné reklamace) / A panasz elfogadásának dátuma (Jegyzések a jogosulatlan panszról) / Data primirii reclamaţiei (nota despre reparaţia nexecutată):	Pečiatka servisného technika / Razítko servisního technika / Serviztechnikus pecsétje / Ştampila tehnicianului serviciului:

SK Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
2. Predĺžená záručná doba 3 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejmé preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže previesť obsluha a sú uvedené v návode na obsluhu, nespadajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa pouvažuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých časti, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy bŕzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky ma vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 3 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporučenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

    Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňove doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

CZ Podmínky záruky

1. Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
2. Prodloužená záruční doba 3 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodlouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používaný na komerční nasazení. Prodloužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle přiloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
5. Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmé přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespadají do rozsahu záruky.
6. Za běžné opotřebení dílů se zváží hlavně opotřebení: všech rotujících a pohyblivých části, řezných částí a jejich krytů, střižných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové , hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladící náplně.
7. Z prodloužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
8. Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky mě vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
9. Při reklamacích se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
10. Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodloužené 3 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 24 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsících kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

    Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

HU Jótállás feltételek

1. A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekel és normákal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik. A jòtálási idő a töltőkre 12 hónap.
2. A kiterjesztett garanciát 3 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
3. A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
4. A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
5. Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnél , a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beálltási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
6. Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érthető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajszűrők, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
7. A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
8. A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
9. A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
10. A meghosszabbított 3 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 24 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes túrák adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

RO Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Periada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 3 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț.Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A“ – centre de serviciu. Centre de serviciu „B“ execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desrfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege.Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uyarea produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptățită în produs, defecțiuni pricinuite de folosira pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespuzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curațire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de trsnsmisie, transmisie în lanț, suprafației de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatoarele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 3 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târxiu 24 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu întroducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preyinte pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cayul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cayul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

SERVICE ÎN GARANŢIE ŞI POSTGARANŢIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Splnomocnený zástupca výrobcu • Zplnomocněný zástupce výrobce • A gyártó felhatalmazott képviselője • Reprezentantul împuternicit al producătorului : Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**